



Ἰκјфiтs BMиiтwн Ѳiфiтs ъ-jфAитs тXСЧwн

Кј-ћ ḲфћiMS шґцoS

:ḲbјbAитs ъяцiтs

ʼI-бAитs ъWјywн КḲXиAитs ъWјфiтswн КḲCиAяʼS ъWјфiтs тWфћ

ʼI-бAитs ъWјy wн КḲXиГ ḲḲCиAяS ъWјy :иСТ-ћ

КḲXиГ ъWјy:Кbфaитs

юḲWbц : в дPаитs

иSḲúúфћ тцґфћ

ћjWAbкјi Ḳґсцaитs eWјbитs Wјy КḲXиAитs Кћ , фiтs ʼIГüц

"Ḳb-б" Кґця : КiиЛ КысХс

КḲXиAитs ъWјфiтs Г С.б.s бPиb-јiтs тCиWя i-фi Кјкећ тцúфћ

юḲWbц в дE

:ћyиAb—S щсцяw

тiө3 фияWb

:Кbјmiтs сСтyw

ḡтiтs б-бi ъґсцiтs ḡb -

Ḳhiбi йиbя -

s , 3 Ккејy -

2013 - 2012 :К-фћiMS Көbитs

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كلمة شكر

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم ، بسم الله الرحمن الرحيم (لا يكلف الله نفسا إلا وسعها لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا ربنا ولا تحمل علينا إصرا كما حملته على الذين من قبلنا ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به وأعف عنا واغفر لنا وارحمنا أنت مولانا فانصرنا على القوم الكافرين) الآية 186 من سورة البقرة.

نستهل بداية الشكر ، بحمد الله تعالى على توفيقه لنا في إتمام هذا العمل المتواضع .

كما نتقدم بالشكر الجزيل إلى الأستاذة المشرفة " بوقجاني جناة " على كل ما قدمته لنا من نصائح و توجيهات تخص البحث طول السداسي .

كما نشكر الأستاذ بو سالم أبو بكر الذي ساعدنا في توضيح بعض النقاط فيما يخص المنهجية .

وفي الأخير نشكر مل من ساهم من قريب أو من بعيد في إخراج هذا العمل على الصورة التي هو عليها.

سيف الدين، سامي، جلال

إهداء

„pφiS θS əTɾ " وقل ربي زدني علما " ælφl slɾ

„hjbɪw ɾ-jy θS wjɾ ɾwɪxw θS ɟɟ Tφɪ Ikwɔhɪ ʔh æw sφɾ wTwɜ ɾɟɟ wTrɪ

" K-tɪwɪS ʔhɪ " CwɜwɪS ɟɪw ɾɪ-NS Kɔ æw ɪɪɪNSw ɟNS 'Eφh æw

TɟeɪS zɪ. KyɪɪaɪSw iɪ—S ʔɪɪmyɪ wφiS æw

. ʔɪɪɾɾɪw ʔɪɪɾɾɪ iɾ æw

hɪwɪɟyɪ ʔh æw

***** s,3 *****

إهداء

(وقضى ربك ألا تعبدوا إلا إياه وبالوالدين إحسانا) : ælɸl slɐ

г ҺXWг Wđiŋ YфΛ Wjy ЙWг İ ɸyŋŋ... şİbİ Wjy Kkǝǝ Wjłİ æw тэSŵAOS wTW3 ҺЦH wTr's
Yhİ Y İŋİθ-y şSЦŵ İİ İ Һɐ İWҺjɐ 'HЦIX 'AİS æw cW3WİS г İh şyŋŋ Y İİ ІЦİS KҺŋŋ İİθNS тҺɸ Y 'Aj-T
KŷXWЛ İİWθNS

Т-ЯХ şŷşɸİS wTİSŋ Xİpɸş İŋWTҺ şİmɸİS 'Hkǝy ŷh æw..... XİɐWİSŋ KҺ-ПİҺ θS ġjǝŋ ŷh æw

şŋTyİbŋŋ ŋŷЦmİS Ø İŴC-иŷ şWɸİŋ ŷh æw

. 'ЕЫІ Y ҺİWЫ Yщ, Ы :Y žWПw

:KǝŋɸİS cWβ æSŋ

'OЫІ Y Һİɸy Y Һ-jЫ : žWПw

.Tŷç YXWθİS TҺy :ҺxS°İS şHxŋ ҺySЦb æw

. ŋŷWЫ вДЕ KҺjłŋ YŋİTŋİ İŋ æw

JjèİS ġbŷ æŋ ҺjèİS ġ-bŷ ŷh İŋ æw

Ъúúúúúúúúúú-Ы*****

*****ŷúúúúúúúúúúúúúúúúúúúúúúúŷTİS

Г-ы Ісіннісәы һјwаькјі Ўтсцаіс өwјыіс Wjy "Үь-ь" кyxиiaіс kһ, фіс 'Iгүп кысxc :Bиdіс ідыіс -3
i-jΔ s,п үһ "Үь-ь" кyxиiaіс kһ, фіс 'Iгүп кысxc һіу тфь ž Іәi-и-исцaысw ктцаіс кiіл кысxc
.IW-iü sWгwіс ž Aіс йi-ыы 's жгiац

‘ΗχΛ“Β00θ’ ‘ΗΛΕΨ̈θ’ :ϋς̈ϊ’ ϋ Σ βθ’

‘ΗχΛ“Β00θ’ ‘ΗΛΕΨ̈θ’ ‘Ηχπ“λ : ϋςώ’ ‘ΥΕ·λθ’

‘ΗχΛ“Β00θ’ ‘ΗΛΕΨ̈θ’ Ὑ“Πν’ :φν“ῶθ’ ‘ΥΕ·λθ’

‘ΗχΛ“Β00θ’ ‘ΗΛΕΨ̈θ’ ‘Ην“ηλ:Ύθ“ῶθ’ ‘ΥΕ·λθ’

تمهيد:

Κε-φη Κη,у іκΔ ЙИИAGH й, AΓS τθZ ὺWы ὕTЛSὼ йψ Γ ηjWABOSὼ ЖABKji йіКиіS Kј-Ыὼ KұXИIAIS Kη, φіS Tφψ
 тjы XWṼWṼW ЙИИAGOSὼ тjыS щIθгї CпҮCИьW ЖABOS тГІиь Γ KèdS ὕWεψ Ṽjy ікфψ Ікf WЦПї Kη,у іκΔ KјГY ЙИИAGO
 TCV3W χ, κφS Ṽjy нЬMji тдїS Γ йIèψ_s æW ὕφЫSὼ ηceИIABB ъуЦфAjї KұXИIAIS ЙIη, φіS λστPABIS æW OИABOS ΓГS KóIaH
 . OьIABOS λIηї CVKdїS ўкиy IB ЙИИABOS
 ўy Wї IWЬьψ ўy ЖyWЦAjї χSṼы ЙIΓCaїSὼ ЙIЬЫOOS IWφьψ AїS λ,у_sW юyWЬAIS ЙIЫI-ЫI Γ ІkṼη SXWС Jфjψ ІRї Ікf
 s,П ўη K-īly K-ЬyIθψ Tш-η ю-èΔW IWφIьч ЦWЬьψ Ṽjy 'IΓOAS Γ KЬЫOOS XWС Γ ЦПψ Wї іcaь ηгIЬy ІY ЫceИIAGH W ІceIηTГ
 TЦWASὼ KəYNs KфKьS ўкиy ІY ЦKABOS OьMAISὼ TCVIMS Ṽjy нЬMji sWηh-s ъ-nWψ

ΚΥΧΙΑΤΙΣ ΚΗ, ΦΙΣ Κ-ΓΗ:ΣΩ-Σ ΒΜΗΟΣ

.ΚΗ, ΦΙΤΗ ροφάυ Ιη ηΓ'ς αές Ύγυ ΙΚ-υ е ЦфАуñ ÝÍW-jy χΙΘШΑΒΙ 'S ýεή' ΕΨΑΘΟС Ύñ ÝЫЫГІ χШЗ ΚΥΧΙΑΤΙΣ ΚΗ, ΦΙΣ °Αφμ

ΚΥΧΙΑΤΙΣ ΚΗ, ΦΙΣ ΛΩΩΨΗ:ΣΩ-Σ JJMOС

Ύñ Κ-NS ИИΨΩ-NS ΗΒΙΩΨΙ ΚΥΩΨΩΝΟС ККДΨΙΣ ΨΙ ΗΑΞ Ύñ Κ-Ψ-С Brandt К-ΨИЦМС ККЈЕΨΙС Ύñ Brand ККЈГ ΨέΛΑΨ
 ÝχÝЯ Κ-εјñ Wjy КΨС ΚΗ, ΦΙ ЦСЦКГ ККЈЕΨΙС ΘΦГ ЛСТРАБИС ПУаΨ ЫМΨХСΩ. (ЖАΘОС ИИΛ)К-ΨЦФΙΣ КШГІИ 'НФЦ ΎГΩ ΎГΨ--Z іЗС
 ТУТNS Ύñ КфМЕΨ ΙΩ-Г ΨΙ Т-МЕΨΙС Ύñ ТЛΨ і Г ΗΒΙΩΨΙΩΨΩΨΙΨ Ц, АГΨ Wjy ИИΨΩ-NSΩ Κ-ЯΙΟС ИИфмя İIMГ— КήТёİС ПСІФІИΨ
 . ΗБ-ОС WКБΨ

Ψ ΚΥСΙОС ЦГ ІΘФІС Wjy іКАΨ 'ΑΨ ΚΥΧΙΑΤΙΣ ΚГХΙОС ΛΩΩΨΒ ΛІКАГ'С ССЧІЮΩΨΑΨΙС ΎΨΩ ηJy Г іГФОС ХІΩМАΨ ТΗΩ ВУТNS ЦДФІС ГΨ
 . К-ёΨΩΨΑΨΙС ГΨХТЯ ЫЯΨΙС БΨ Г БєФΨΩ Ύ ЖАΘКЈІ КΥΩΨФОС

ΑΨ ИИΨЦФΑΨΙС ΗГІ аё Ύγυ ΙΚ-υ е ЦфАуñ ÝÍWΨу χΙΘШΑΒΙ 'S ýεή' ЖАΘОС Ύñ І-ЫЫГІ СХШЗ ΚΗ, ΦΙΣ °Αφμ :ΚΗ, ΦΙΣ ΨΨЦФΨ -1
 :ΙΩñΩΨΗΨ аё ЫЯЦМΨ

ΘΦГ Ύñ КБ-ΩΨ ΨΙ ККЈГ ΨΙ ΗБІХ ΨΙ ШХ ΨΙ ТХІЯΨ ΨΙ КЈМДΨ ΨΙ ΗБІС% ІРІ Wjy :ЮΩΨΑЈІ К-ёΨЦΨ-С К-ФКМС ΨΨЦФΨ-1-1
 .@WЈГСТΨ Ύу ІГШ--ZΩ 'ΟΦГІΨΙС Ύñ КΥΩКР ΨΙ ТГІΨ ИИñТЄС Ψ ТЈБІС ТУТΔ ΨТΩΑΨ ЦГ ІΘФІС

."КЈГІКОС ИИЫЮОС Ύу КБЫЮΨ Ш--Z аё ΨТє ТХІЯΨ" ІРІ Wjy(ΚΥΧΙΑΤΙΣ ΚΗ, ΦΙΣ) :КУІӨДЈІ К-ОІФІС ККРΘОС ΨΨЦФΨ -2-1
 (1016 :2009 ΎСΩΨ)

СΩДёñ (Ψ, ч η-КДΨ ΨΙ WХІГ ΗБІС ΨΙ ХІфАГ)Ш-У ШХ ΨΙ ΗБІС Ύу ТХІΨу ΚΥΧΙΑΤΙΣ ΚΗ, ΦΙΣ: Ύγυ ІКГЦГІ Т-БΨC ΙΩΨЦФΨΩ -3-1
 Ύñ, ИИΨΩΘОС ГñТёу Іку ИИñТЄСΩ ТЈБІС ηЈΨ Ш--ZΩ, 'ΟΦГІΨΙС Ύñ КΥΩКР ΨΙ Гθ-ФΨ ТГІΨ ΙΩñТёу ΑΨ ИИñТЄС ΨΙ ТЈБІС 'Ο-ФΨ ІӨ
 ИИИАӨñ ТТёΨ ИИΨІΩІА ТЯ ΎГТІС 'ОБЫΘОС Ύñ ЖАΘΩΩ і-КФІΨ Ύñ , Г ЫКΔΩ ЖАΘОС ХТДΨ і-КФЈІ КЗΨΨ ΚΥΧΙΑΤΙΣ ΚΗ, ΦΙΣ ИИ Ϊ
 (466 :2004 ΎЗΎЮС).КёИМАñ СΩТΨ

ИИИАΘОС КΥΩГ ТУТМАБ ККБΨ ЦГ ІΘФІС ΘΦГ Ύñ ЖУШΨ ΨΙ ШХ ΨΙ ТХІЯΨ ΨΙ ККЈГ ΨΙ ΗБІС ІРІ Wjy СΩСΩ ЦЈΩГΨ Ύñ і Г ΙΩΨЦу ІКГ-
 (206 :2010, іЗΨЧ).ОБЫΘОС Ύу ІГШ--ZΩ ΎΨЦΨ-С 'ΟΦГІΨΙС Ύу 'ΟФñ ТГІΨ

: К-ΨΩΨІЄΨΙС К-ЛІЄΨΙС Ύñ -4-1

ΨΙ ΚΥΧІ-ΑΠ'С ΨΙ КГІЄС ИИ-КБΑΨΩΩ ТХІфАБОС ХІΛ-С ΨΙ К-ЈГІФІС ХІΛ-С : КñТП ИИñ,у ΨΙ ΚΥΧІГ ИИñ,у ΨΙ ТӨДΨ ИИñ,у °Αφμ
 ΛΩΨЦІС ТΨΩΨΩΩ ΛΙΑП-ΩΩ ТΨΩΨΜΨΩΩ ИИКДΨΩΩ ЧñЦΨΩΩ К-аЧ-С Ψ ИИЯМΨΩΩ ЦГІРІС ИИЈЄЯ ΨΙ ИИИАКЈІ Ш-КОС ієаΨΩΩ ТЦЄΛОС
 КБДΨΩ ИСХІфАΨΩΩ ΛІЯХ-ΩΩ ΨΩЦΨNSΩ КЄΨІЄΨΙС ЭΨЄЄΨΙС ΨΙ ХΩДΨΩΩ ΛΩΨЦІСΩ ИСΩГІ-С ИИΨ-ΨЦΨ ΨΙ ИИΨ-ГЦΨΩ ΎЯСΩNSΩ КЛЦЯ-ΩΩ ТШ-КОС
 .КБЫЮΨ ієІ ИИñТЄС ΨΙ ХІЯ-С ΨΙ ИИИАΘОС Ш--КАІ КЈДΨ ΑΨ КΥСΙОС ИИКБІС Т-Ө КñІу

(КЈЦЄΨΩΩ К-уІӨДΨΙС К-єЈОС ИИΨІЯ Ύñ 2 ТСОС 57-66 ЦГ-С)

СХІфЯ ФРАΨ ΨΙ, ΎуІӨГ ΨΙ WХІГ СΩЦАñ ИИИАӨñ Ш--КАІ СХІфЯ ФРАΨ ШХ ΨΙ ТХІЯΨ і Г ІРІ Wjy ΚΗ, ΦΙΣ ΨЦФΨ ІКГ -5-1
 (126 :2004ΎГШДΨ).СΩЦАКЈІ ИИЈСУΨ ΑΨ ИИñТРЈІ

ý ýýçп-s ýý kыыúos йиһтпñ йиһаһ ш--кaь wсios wí wñsфos в Pají Kкьç тш-у kл kһ, фіs xиһауs ýeһ kкf -6-1
:kһ, фіs йñeç йі ýekos ýһñ

йñeç Тя wí Гsçш3 һыs ý kјіfіs һыs:k-ііaіs xндіs wтлw фPау йі ýeһñý ġemųñ ġaиaġ ýeһ шһçіs stġ: Ỳh, f шһx -Ā
çñһçіsñ шççіsñ ýһ kк-fçç йñeç йі ýeһ kкfýçççл ýһяxý xифя йіkјf kуwкP Oь kыçіs kи-ау

.Oèиыs Oуwіs J-fçç æw kыIз=иs ý йsñí-s J-fççñ лwыçіs ġ іdкaуñ kуóççі ġыыġi ġзwһ wġw :wXwдç шһx - İ

İwыġñwñ kуxиaіs kһ, фіs k-İ:şlđis Jjmos

(kotler et dubois,2000:p427) :Ýjý İк-ы kһ, фіs k-İ: іdкaç :k-İ-s - 1

. тјbіs J-çççñ к-ьçç,Еwаgos тјтмаb kуxиaіs kһ, фіs Kкьç -

.T-jèç wí тз Еwаgos в ġдп kусwos kуxиaіs kһ, фіs Ỳkд -

. Еwаgosи kмһçços тсwіms ýһ Oфһ wwаbһ kуxиaіs kһ, фіs іèçç -

. kġп k-яwы йиуімя Wjy e ççіs шçтwаыи kуxиaіs kһ, фіs Kкьç -

(216:2010ý ізwч) : ġ іdкaç xñwсi тту Jфçç ġí kыbытһы Yèwыbаs шççіs Jьл kуxиaіs kһ, фіs k-İ:і стфaç Тяñ

.Eиaç= B-л ýһ ġдE ġіп-s øфġ йі Wjy kі'с ġиaиә Wjy ипiкфaыsñ ýіð сьaç' s xиdаыs wí kуiкns ġí çыwч -

kуиaіs тсwз йсч kјeы ýOeјwаbos kèġ İиaġ' һæиaиә çýwмçñ Oьd æw Oиagos ýфы s, п ýһ тхсиs йwх çшçç -

.kуxиaіs kһ, фіs kк-я cscшç Øиaтñ іæлф-һ йсчñ kġçaіs тçwя йсч kуxиaіs kһ, фіs İw-jy kуwзwos

æw тхиы= s Øиaтñ kеусx йиaиә юwыç æw йwфь ýýфis ýyхwшosñ ýтјeos іdһ kуwçaos ġç kыиgos Øwšһ сwñз йилw -

.kġçaіs kфл

.Oeјwаbos йиġyi ġ kġçaіs kфeһ O-ыçaġ k-ç, y= сwіms т-Øwñ wхиaіs сwçaos kфл İw-ы тьиaç -

.kиagos kġçaіs шçл ýһ і ġiaos Wjy шççfаsñ йијmіs kфиaи kтwыbñ kфјbјi x' w хиbñ ттуtms тјbіs æw øиaç' s İ фз -

.тјbіs Oь kјeš лтуwñ жagos xтдһ түтд Wjy øтуиьñ эwыbаs k-јкү һјwаbos Wjy іwьbñ-

: ýġñ ъġпñ wсóç іһwкү kуxиaіs kһ, фіs :ъġпwіs -2

(226:2010ý ізwч) : İwİtñ сwçakјi kыbыи= -1-2

:xтdосñ ш--kаіs -1-1-2

түxиaos wí йиġçaіs йиaиә ýý İwһтPаb' aіs kġçajі ттġіfіs йиaиәs ш--кaь kһ, фіs лwèç ýæw-s kзxтти=

sхwс Jфçç kуwіs øфġ .kыиgos йиaиәи= kк-jos эwыs ġ kġçaіs йиaиә kуwġ kыдb kһ, фіs йñeç øф. kыиgos wçп-s

.kфјbіs wçaç wфis һјwаbкјi kыbыи= і-ыиġi

øхsçя уies тәу һјwаbos İw-tü Eиaç aіs жaиәи= юфaç тiдġ йиһwјфo і-дeç w ід-Pjç іdз жaкјi kһ, фіs İwмaз aіs kуwіs

тту ġaçиèo kи-ау ýяwіs хwçһ тһ w жүхтaтiи İwфкү w тciу һјwаbos İw-jy іdа йиһwјфos øфġ .øġç wí ýжagos øфġ хsçaь

.ġsçя хçèç Øиaтñ w ġыиøç kһтп wí жaиә wí хsçя æw ід-ы ýġту æw İһ w лстPаbы' s ýwиaиs ýçфbыs ýk-ywіs kwm йиaиә

Ййы КҮХИИАІS Кһ, фӀs хӀеь ӱкииҥ ꞤСӱMS ӱҥіғ SCIы, эӱЫІS Г ІӱА-фзӱ ӱҗу нӱNSӱн КҮХИИАІS Кһ, фӀs һ-УТАІ Кҗ-Ыӱн ХӀеАь 'Sӱн
 'ОеҗӱАЬOS эӱӱҮі Г тӱҮЫІS ХӱӱМАІSӱн КЫЫІѠOS КӱӱЗSӱО К-КАЛ ꞤХӱҮЗ КЫ ГӀі ХӀеАь 'Іы, ІӱѠҮЦду ӱҥӱӱ ХӀеАь 'S
 (66 :2008ҮӱХІЗ). һӕІІ:ЧХӱн

ЪЗ Үӱы, ІӱѠҺ КЫӱКҗOS ӱҺ КҮХИИАІS Кһ, фҗі К-Іі Цдҫі КЫӱКҗOS 'Іч һ-еӀS °АфҮ:КЫӱКҗOS 'Іч һ-еӀS-2-2
 :К-ІІАІS ЦГІѠфӀS ӱҺ йӱеАҮ Үҫӱн, ꞤЦӱАІSӱн ꞤХӱӱдӀS ІӱѠҺ ЈҮSӱЗ ꞤТу Г һҗӱАЬOS

ЦҺ—S юҗфАҮӱн, ЙӱӱдӀSӱн эӱӱфӀS, ЪКҗOS, КҫSӱЦҫS, йӱSӱ—S ӱҺ, 'Г ікаҮ:КҮХИИАІS Кһ, фҗі ЪКΞS ЦSӱNS -1-2-2
 іҺя ӱҺ ІӱҫSXCӱ s, П ӱҺ һЗЦАҮ ЦӱЫЛ__S Sфҫӱн, Іӱо ЦӱЫЛ__S К-ь-ғ ЙцаҮ АІS ЧӱӱЦӱSӱн К-ҫӱш-ЫS ЙSХІЯ__S ӱҺ КҮӱКІВ
 . ІӱеҗAZ АІS в ІдΞS s, П ӱҺ ОЬЫІѠOS ӱу Іҫш-Зӱн һҗӱАЬOS

:КҮХИИАІS Кһ, фӀS КҮӱҫ:К-ѲфӀS ꞤСӱMS -2-2-2

К-ь-ғ ЦЫЫҮ АІS ЧӱӱЦӱSӱн КҮCІOS ЙSХІЯ__S ӱҺ КҮӱКІВ ЦҺ—S юҗфАҮӱн, КҮХИИАІS Кһ, фӀS ЦӱӱӱҮ ЦГІѠу ТЛS К-ѲфӀS ꞤСӱMS ідZ
 .ӱҮЦП-S ЙІҺ, у ӱу Іҫш-Зӱн КҮХИИАІS Кһ, фӀS SӱЛ ӘХТҮ ІҺ іғ хІмҮеь ККЫҮ Үӱы, ІӱҫSXCӱ
 CSҫы—і ЪКΞS ЦSӱNS ХІҫФАЫS ҮуТАЫҮ КҮХИИАІS Кһ, фӀS ЙSХІЯЕЫ

ІӱӱТӱӱн, ӘХІҫФАЫS і-ӱЫАІ юмѠS К-җКҮ і-ӱЫҮ Г ІКӱӱн SХӱC Јфҗу В-Л КҮХИИАІS Кһ, фҗі әӱӱ—S Ꞥш-OS ідҫ ӱҫӱ:ҺЫ 'S-S
 һЫS:ІӱѠҺ SІEЯІ ꞤТу фПӱ ꞤТЛSӱн Кҫҫҫ ӱҺ һЫ 'S іеаҮ ІҺ ІӱТЧӱн, КҮХИИАІS Кһ, фҗі ꞤЦӱЯ юҗП ӱеҫ ' һЫ 'S ХІҫФАЫS
 ЙІКҫеӀS ӱҺ КҮӱКР ӱӱ КҗКҮ һЫS ӱӱ ꞤІдҫ КҗѠ:КҗАТ ЙІЫ-ІӱӱҮ ӱҺ іеаҮ ӱӱ ӱеҫӱн, ҮҫSӱау, КҗАТ һЫS, Г SҫӱЗ һЫS, ҮҗІІу
 ӘS...ЛІЯХ-S ӱӱ

шӱӱCNS Кҫі-г КӕҮЦЛ КМЫSӱӱ ш-КӕҮӱн, КҮХИИАІS Кһ, фҗі К-ҫҫҫ ꞤХІЯӱ Sӱӱ LOGOTYPE °АфҮ:К-ҫҫOS ЙSХІЯ__S-І
 .ІӱыГӱӱ ККЫҮ ӱфӀS ХІфАҗі Іҫш-Зӱн КҮХИИАІS Кһ, фӀS КҮӱҫ түТМАЬ ККЫҮн, ГЫАІҫ КӕҮЦЛӱн, ГҫSӱӱӱӱӱн
 ,әӱӱ—S КҗҫӱӱS ӱҺ Кһ, фӀS һҗӱАЬOS ЦҫФАЫҮ ' ꞤCІфы йӱӱ—S Г ідҫАҮ АІSӱн КҮХИИАІS Кһ, фҗі ӱЦПі К-ГП еӀѠ ӱӱ ІКҫ
 ГҮ— КҮХИИАІS ЙІҺ, фӀS ТТЕАЬ ЛӱѠеҮ ІҺТѠу йӱҗІӱӱ ЛЫКАҫ 'S әӱ ЙІЫЫӱOS тыТҮ ІҺ Sфҫӱн, ӱЦП—S в ІдΞS іҺя йӱҗІS ЦҫФАЫҮн
 .т-ҺӀS ӱҫІҺі Г ЙІИАѠOS ш--Зӱн һ-ЫеҮ Г ІКӱӱн SХӱC ӱCӱӱ

ЦГІѠфӀS Ѡфӱы, ЕӱАѠOS ЙІӱӱеҫӱн КӕҫфӀSӱн Ъ-җАІS һЫЛ, CSӱӱOS, іеаӀS Г К-ЫКҗІS ЙSХІЯ__S ідҫАҮ: К-ЫКҗІS ЙSХІЯ__S-Е
 . ѠӱЫІ йӱӱC җАѠҺ оЫЛ ӱӱ ХІҫФАЫІЬ ККЫҮн КЫТӱАЬOS КӕЫІЬ Кһ, фӀS SІдҫS іӱЫҮ АІS Үҫ

Г ЛТРАЫҮ АІS КҫSӱЦҫІҫ, КӕЫЫІS ЦГІѠфӀS КҮХІеҫ SХӱӱҮ Цдҫі ЦдѠфӀS Sфҫ °АфҮ: К-җӱфӀSӱн К-каӀS ЙSХІЯ__S -C
 .К-ғ, ӱАЫ 'S CSӱӱOS CІмҫ Г ІКӱӱн SХӱC Јфҗу ӱфӀS эӱӱТӱӱн, КЫІрѠSӱн К-җ-КІАІS CSӱӱOS CІмҫ

Кдҫа СЦЫ юҮЦЛ ӱӱн, ККӱӱн КҮХИИАІS Кһ, фҗі К-ддӕӀS ꞤСӱMS:КҮХИИАІS Кһ, фӀS ꞤХӱҮГ:К-ддӕӀS ꞤСӱMS -3-2-2
 Кдҫа ҮеД ЦГІѠфӀS ѠГ іеы КҮХІӱЯ 'S ІӕХӱӱмыІӱн ІӱА-ЫSҫӱЗ, ІӱӱӱеЛ, Іӱӱеаҫ ӱӱ ІӱҗГі һЫы Јӱ В-Л КҮХИИАІS Кһ, фӀS
 ІӱК-уТӱӱн ІҫӱCҫӱӱн Іӱ-җу нӱNS Јӱ АІSӱн һҗӱАЬOSӱн КҮХИИАІS Кһ, фӀS Оь Кҫ, у йӱеҮ ІҮ ІӱА-җSДҺ 'Нӱӱн КҮХИИАІS Кһ, фӀS
 ., дҺ ХІӱЯ__S s, П ӱҺ ӱҗӱӱS Хӱӱҫҫ тҺ



siglotype: к-Бъ iєЯ wт шhX тh kт, фтs ньis XидАП' wцдhтs i-дкhтs Wтhт:



Bavarian Motor Company/ work

!cotype: КЪЫЮОS йlаgъ kя, y иП kо-фhт hXWг r r г'gн xш3 wт i hлeтlъ i'Wаeч kт, фтs ньis



:нъWытsW цгфAтs KтWы йWец йт JYwт hXWдhтw KоWаeч sчWнX yкиАц Aтs йsXIA_s hтjп Yг:Kъгцhт hXIAw-



yyт hXIAy Yг:KъWгт hXIAw -E

.K-yлeгwтw K-è-бlWн iOw йsWгi yт KъWеч K-ц, yw K-è-бlWн Kтч'

:тш-Y лъWыX wт ш-Y йWт нъ-Kдц -C



1- كۇخىيائىس كىھ، فېئىس سىتۇۋۇ :www.mission.eco.org()

كەتەس كىھ، فېئىس ئىيى ئىكىيى كۇچىيىس ك-ەجكىيى 'نلنىس تىۋفوس لىئىيى ئوبوس ۋىقمايىس جىمى لى-ەئىس جۇ كۇخىيائىس كىھ، فېئىس سىتۇۋۇ ئىيا
 قىيىس گ تىۋىۋىن كىھ، فېئىس كەجفاس ئىئىۋىفوس ئىف ۋى، ئىپ كىلەھ ۋىئىگىيى گ ۋىيى ئىيىابوس ۋىئىگىيى گ ئىف-س گ تىۋىۋىن ۋىيى-ئىيى
 . ەۋەئىس ۋىيىت گىللىدەيى ۋىمفۇ ئى-ئىيى جىل ۋىيى ئىكەيى، تىۋفوس گ گۇستۇۋۇ ئىيا
 ئىيىۋىيى قىيى تىو كۇچىيىس كۇيىكىيى 'نلنىس تىۋفوس گ كۇخىيائىس كىھ، فېئىس سىتۇۋۇ ئىيا ك-ۋىيىدەيى كۇچىيىس ك-ەجكىيى 'نلنىس تىۋفوس جىل
 . تىو ۋىيىۋىس ئىكەيى تىيىيىيى كىيى
 . گۇيىۋىيى "ا" ت-جەئىس گ كىيىكەس ئىسختايى 'س ئىف كىۋىۋىن ئىپ كىيىۋى ۋىفەئى كىيىۋىكىيى ك-ەجىس ئىل كۇخىيائىس كىھ، فېئىس سىتۇۋۇ ۋىيىتەيى

2- كۇخىيائىس كىھ، فېئىس كۇيى (قىفەئىس ئوبەئىس تىۋىۋىس ۋىيى)

ۋىيى تىيىۋىيى 'س ۋىيى ۋى- ۋىيى كۇيى ئىۋىيى ۋى-ل ،خىيائىس سىكۇيى كۇيىگى كۇيىكەن كىۋىيى كىمەيى كۇخىيائىس كىھ، فېئىس كۇيى ئىيى
 ۋىتەفوس ئىيى، فېئىس ئىيىۋىيى ئى تىيىۋىن گىدە ' ئىيى، ۋىيى تىيىتەيىيى ' كىيى-ۋىيى ئىيىيى ئىيى تىيىۋىيى ۋىيى ئىدە ۋىيىيىيى، ۋىيىۋىيى-س سىۋىۋىيى
 . ئىيىۋىيى ئى ۋىيى تىيى ' سىفەئى كىيىل كىفەئى ئىيىۋىيى تىيىۋىيى ئىيى-جىيى

2-1- كۇخىيائىس كىھ، فېئىس ك-ەلەئىس كۇيىكەن

ۋىيى ك-يىيىيى كىۋىيى ئىيى ۋىيى ت-جەئىس كىيىۋىيى ۋىيى ەخىكىس ەللىدەيى س، ئىيى ۋىيىيى كىھ، فېئىس كۇيىكەن ۋىيىۋىيى ۋىيىيىيى ئىيىتەيى
 . نلنىس ئىيىۋىيى 'ۋىيى سىۋىتەيى ۋىيى ەۋىۋىيى ۋىيى سىۋىيىيى تىيى تىيىيىيى ۋىيىتەيى كىيىۋىيى س، ئىيى ەخىكىس تىيىۋىيى
 ۋى- ۋىيىيى، ك-يىيى كىيىۋىيى ۋىيى ۋىيىيىيى ئىيى ۋىيىيىيى ۋىيى كىيىۋىيى كىيىۋىيى ۋىيىيىيى ئىيىۋىيى ئىيىۋىيى گ-جىيى جىيىۋىيى لىۋىيى كىيىۋىيى ۋىيى ت-جەئىس
 ئىيىۋىيى خىيىيىيى ئىيى ئىيى ك-ۋىيىيى ، ۋىيى كىھ، فېئىس جىيىگى ئىيى ئىيى ك-يىيى ۋىيىيى ك-يىيى ۋىيىۋىيى تىيىۋىيى ئىيى تىيىيىيى كىھ، فېئىس لىيىتەيىيى ۋىيى خىيىيىيى
 . تىيىيىيىيى كىيى، ۋىيى گى ۋىيى

ك-ەجىس ەۋەئى 'نلنىس تىۋفوس، ەخىكىس كۇيىۋىيى، خىيىيى-ۋىيى كىيىۋىيى كۇيىۋىيى: ۋىيىۋىيى گ كۇخىيائىس كىھ، فېئىس كۇيىكەن كىيىيىيى ئىيى-تىيى ۋىيى
 . نلنىس ۋىيى-ئى كىيىۋىيى كۇيىۋىيى، ۋىيىۋىيى ك-فەئى، ۋىيىۋىيى ەۋەئى 'نلنىس ئىيىۋىيىيى، كۇچىيىس

2-2- كۇخىيائىس كىھ، فېئىس ك-يىۋىيىيى كۇيىكەن

ۋىيىيى تىيىۋىيى تىيىۋىيىيى ۋىيىيىيى ك-يىيىيى ئىيىيىيى ئىيى-يىيىيى 'س ۋىيى كىيى ۋىيى ۋىيىۋىيى ۋىيىۋىيى ۋىيىيىيى ۋىيىيى كىھ، فېئىس كۇيى ئىيى
 . ك-جىيى-س كۇخىيائىس كىھ، فېئىس ئىيىگى ۋىيى ئىيىيى ۋىيى ۋىيى ۋىيىيىيى ت-ۋىيى ۋىيى ئىيىيىيىيى كۇيىكەن ئىيىۋىيى تىيىۋىيى ەللىدەيى ۋىيىيى ۋىيىيى

سىۋىۋىيى : كۇخىيائىس ئىيى، فېئىس ۋىيىۋىيى : ۋىيىۋىيى جىيىمىس

1- كۇخىيائىس ئىيى، فېئىس سىۋىۋىيى

ك-يىيى-س ئىيىۋىيى-نلنىس ئىيىۋىيىيى كىيىۋىيى جىيىل ئىيىۋىيى سىيىيىيى ئىيىۋىيىيى ۋىيىتەيى گ ئىيى، فېئىس سىۋىۋىيى ۋىيى ئىيىيىيى ۋىيىيىيى ۋىيىيى
 : ۋىيىيى ئىيى گ ئىيى، فېئىس سىۋىۋىيى ئىيىۋىيىيى

كىھ، فېئىس ئىيى-جىيى ئىيى تىيىۋىيى ۋىيى ۋىيىيىيى ۋىيىيىيى كىيىۋىيىيى كىيىۋىيىيى كىھ، فېئىس ۋىيىيى ۋىيى : (ك-يىيىيى كىھ، فېئىس): ۋىيىۋىيى كىھ، ۋىيى -1-1
 ئىيى سىيىيىيى ، ئىيىۋىيىيى سىيىل كۇيىۋىيىيى ئىيىۋىيىيى ئىيى-ۋىيىيى ۋىيىۋىيى-س سىۋىۋىيى-س ئىيى ۋىيى ك-ۋىيىيى ۋىيىۋىيى-س سىۋىيىيى سىيى ۋىيى، ك-يىيىيىيى
 . كىيىيىيى ك-يىيىيىيى سىۋىيىيى سىيى چىيىيى، كىيىۋىيىيى ئىيى-جىيى ۋىيىۋىيى ئىيىۋىيىيى ئىيى سىيىۋىيى 'س تىيىۋىيى ۋىيى كىيىۋىيى سىيىۋىيى

1-2-2 : **Όυχίνος** Кһ,у
 1-2-2 : **Όυχίνος** Кһ,у
 1-2-2 : **Όυχίνος** Кһ,у
 1-2-2 : **Όυχίνος** Кһ,у

1-3-1 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-3-1 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-3-1 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-3-1 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у

2-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у

1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у

1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у

1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у

1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у

1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у

1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у

1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у
 1-2 : **ΑΜΑΖΟΝΕ** Кһ,у

:Κή, φῖς ἤΧΩΓ -

' Κή, φῖς ἤΧΩΓ ἡϊ ΈφВ, ΚΒЫЎОS ἤΧΩΓ ῥу Црѣтs щцд ъ Ѡѡып Κή, φῖς ῥу ΧΩΝΩΚMS ΙΩἱκά Αῖs ΚῶЦῖs Κή, φῖς ἤΧΩΓ °Αφμ ῥῥ ΚῶἱΚР ἡῖу Γ ἡЕМАу ѡ,Κή, φῖς в έ Ικ-ы, ΧΩΝΩΚΙἱῖ ὠCΙOСѡ ὠБNS CИМμ 's ΚИ-Аμ ὠГ ΙΩѡ ΚΒЫЎОS ἤΧΩД ѡЫЫἱ юѡφАу STГѡ ΚΒЫЎОS ἡЫS ῥῥ Ιαеѡя Ткаѡп Ιἱῖ Ικἱ Κή, φῖς ц-дῥ ἤΧΩΓ аѡ КῶΙз_Иῖ аs...ѡЦфЫ ѡ Гἱἱпѡѡ Γἱеаѡ ЖАѡS ѡГѡ ЦГ Ιѡφῖs Κή, φῖς ἤΧΩΓ,ИИ-И-ЦCАЫ 's χἱѡѡн щSTГ-s ТῖТΔ s, П ῥῥ Κή, φῖς ἤΧΩΓ 'ἱБѡн,тῖЧѡἱS ИSѡѡя "Лѡ,ΚῶἱΚБOСѡн К-ГЦOС Кῶἱἱἱἱs .ΙῶΚ-ѡѡ Κῶἱφ Γ ἡЧХ,ΚῶCИἥ Κἱ-я ΙῶἱТἱ, ΚΒЫЎОS sἱἱ Гἱ ῥῥ °Αφμ

:Κή, φῖς ΚῶἱГ -

(13262007:ѡИП ὠТ-ѡу ὠХSTФЗ ѡѡ ὠКἱ-ГХ) : К-Б-ГХ Г3ѡἱ КаЫ аѡ Κή, φῖς ἡ-Бѡѡ ὠГἱ .аs...КῶфАἱS, ѡ-жшἱS,ГἥSTPАЫS К-ѡ-Гѡн КῶCΙOС ГἱἱἱἱП,ЖАѡS іея,(К-ῥῶЗѡἱS ЦГ Ιѡφῖs)ѡCΙOС ЖἱἱMS-ἱ .ΙαеI-Л ПЦАы ,Ιῶφḡдῥ ὠКἱКБἱῖῖΚή, φῖς ῥу ΧΩΝΩΚMS ПЦеы(ΚῶἱἱКῶS 'ἱЧ)К-ἱI-Эs ѡ К-ѡφῖs ЦГ Ιѡφῖs)К-дPаἱs - ἱ ΧΩΝΩΚMS Ιῶѡἱ іГ КῶнЦфῥ ὠГ іГ ,щТῶἱБOС ΧΩΝΩΚMSѡн Κή, φῖς Oѡ Кя, φῖς ὠЗ -Е эῶἱῖs ΧῶἱἱΘ T-ἱἱѡѡн ИSЦῖῥн Кῶἱἱἱ Ιῶἱἱḡ, ἥ ὠТἥ ,Г-ы каѡѡ ѡφῖs ѡ Κή, φῖς ГἱКΔ ѡφῖs Гἱἱἱs κ-ηS -C .щТῶἱБOС .(Κή, φἱἱ ѡЦааs ῥуΧΩΝΩΚMS ΙГФПῶἱ Аἱs ἤΧῶἱἱs) ἡжῶἱБOС ὠἱу Ιῶἱἱἱἱἱs -ѡ .(' ἡἱ Ιῶἱу еsX ὠГ іГ ὠἱ Κή, φἱἱ Κῶἱἱἱ Гῶы ῥу ѡЦааs Ιῶἱκά Αἱs ἤΧῶἱἱs) ὠἱἱSTἱS CИМμ 's -ѡ

:ΚῶΧΙἱἱs Κή, φῖς Κῶἱἱἱ :Bἱἱἱs ВMἱOС

К-ЗХΙЭsѡн К-ѡφῖs Пш-КOС ЦГ Ιѡφῖs χἱМуῖ sἱἱЛ шГЦКἱѡ К-Ыἱἱἱ ἡ-Гἱἱἱ Б ,Г ὠἱу ΚῶΧΙἱἱs Κή, φῖς ἤXSCῶ К-жῶ Ткаѡп Аἱs ἤΧῶἱἱs КῶCХῶ ' ѡἱ КῶCХῶ Кῶдῶн ὠКἱἱἱἱἱs КἱἱЫЦἱs іДZ Аἱsѡн Κή, φἱἱ К-ѡφῖs Κῶἱἱἱs ὠКῶἱἱἱs ПCХῶ ῥу °φs тἱἱἱἱs Γ Кἱἱἱἱἱs ἡжῶἱБOС юѡфμ ὠТἥ ῥу °фῶ ѡφῖs Κή, φἱἱἱ ἡБἱἱἱs аѡ КῶΙз_Иῖ .ῥἱἱἱἱs ἱἱἱἱ Γ КἱἱḡTOSѡн Кἱἱἱἱἱs Кἱἱἱἱἱs КἱἱЫЦἱs Γ іДἱἱѡ . Ιῶ

: Κή, φῖς тἱἱἱ : sѡ-s ЖἱἱOС

ῥу ш--Каἱsѡн ΙῶἱἱἱЧ Иἱἱἱμѡ Кῶἱἱἱἱ Ιῶἱἱἱ т-маѡп Аἱs К-ѡ-ἱἱἱ ΚῶΧΙἱἱs ἡἱἱἱ,у тἱἱἱ ТῖТΔ аѡ ἱἱἱἱἱἱs Еἱἱἱ : ἱ юѡфАу КῶЦГῶЗ Кἱἱἱἱ Кἱἱḡἱ Γ Иἱἱἱἱ ὠеἱ Аἱsѡн, Κῶἱἱἱἱἱ ὠеἱἱἱἱἱἱἱ, эἱἱἱἱ ю-Кἱἱs і-жἱἱἱs щἱἱἱ ὠἱу ἡἱἱἱ " Ιῶ-Ыἱἱἱἱἱ .(Bἱἱἱἱἱἱἱ тἱἱἱ ῥῥ Κή, φῖς Гἱἱ Тῖἱἱἱ Иἱ ὠἱ) Κή, φῖς ἱἱἱἱ sCИἱ іЗs ῥῥ- .(Bἱἱἱἱἱἱἱ ὠἱἱἱἱἱἱ щТἱἱs ὠἱ) Κή, φῖς ἱἱἱἱ щἱἱἱἱ ὠἱ іЗs ῥῥ- .(Bἱἱ, ѡАЫ,ἱ КῶJAPOS cἱзѡ-s ὠἱ) Κή, φῖς ἱἱἱἱ ῥῥ Тῖ Γ - .(B ὠἱἱἱἱs ὠἱ) Κή, φῖς ἱἱἱἱ ῥῥ Тз -

h̄jy ɾ ɪB k̄h, f̄iɪɪ k̄ɾɪɛs k̄yɾɪos ɟɾɪpos ɪ f w̄iŋk̄h, f̄iɪs ɔ̄bɪw̄ k̄yɾɪos ʋ ɾɪdɛɪɪ ɔɪɛs ʃ-ns ɪk̄aɟw̄ :k̄yɾɪos k̄-əh̄iɪs - 1
 .ɾɪw̄k̄aɪs

.k̄h, f̄iɪs k̄ɟ-ɪɪɪ ɪɪy ɪeəɪw̄ ,k̄h, f̄iɪs ʃy ɪjeaɪs ɪw̄ambɪsɪw̄ ʃeɪ ʔaɪs ɪw̄-kos ʋ ɾɪdɛɪw̄ k̄h, os ɪdʒ ʔɾw̄:k̄-dɾaɪs - 1
 W̄jyɪw̄ , k̄h, f̄iɪ ʔjɾ-g-s ɾjɪɪɪ sɾɪdɾ ɟɾɪaɟ ʔaɪsɪw̄ k̄h, f̄iɪ k̄-ɟɾɪos sɪw̄ɛɪ ɾɪȳw̄ ɟɾd̄h w̄i, ɪ-ɛɪs ɪɪɪɪ w̄i: ɪ-ɛɪsɪw̄ k̄ɪɪɪɪs - E
 . k̄h, f̄iɪ k̄yɾɪw̄faɪs ɪ-ɛɪs ʔw̄ɪɪ ɪw̄k̄ɪɪs

. k̄yɾɪɪaɪs k̄h, f̄iɪs ɪw̄ɾɪɪ ʔaɪs k̄ɪ, f̄iɪs k̄ɔ:k̄ɪ, f̄iɪs - C

.ɾɪsɾɾ- k̄-ɾɪɪɛs ɪw̄ɪdɪsɪw̄ ɪw̄ɪɪɪs ɪɪyɪɪɪɪs ʔɾw̄ :ɪɪɪɪɪɪɪs ʔs - e

:k̄-ɪsɪɪs ɪw̄ɪdɪs) k̄-əɾɪɪs - w̄

ʔk̄h, f̄iɪɪ k̄ɾɪɛs k̄ɛ-ɛnsɪw̄ ɾɪdɛɪs ɾɪw̄k̄aɪs ʔɔɪ ɪɪɪw̄ɪaɪs ɟɾd̄h ɔ̄aɛɟ ʔaɪs k̄h, f̄iɪs k̄yɪw̄ɾ ɪdʒ ʔaɪs ɟɾw̄ɪɪ k̄-ɾɾɾɾɾɾɾ ɾɪɾɪos ʔɾ
 . ɾɪɪɪɪɪɪ ɔɪɛs ɪɪɪɪɪɪs W̄jy ɪɪɪɪɪɪ k̄-ʔw̄ɪɪɪs k̄ɪɪɪɪɪs k̄ɪɪ-ɾ ɾɪy ɟɾɪs ʔɾɪw̄ɪ ɾɪy ɾ-ɾyɪw̄

:k̄h, f̄iɪs ɾɪɪɪɪ - 2

ʔaɪsɪw̄ ɪw̄ɪdɪs ɪeəaɪ k̄-ɪ-s k̄yɪɪ ɾ ɪw̄w̄ɪɪ ʔɾ ʔaɪsɪw̄ k̄ɾɪ ʔɪaɛɟ k̄h, f̄iɪɪɪɪɪɪɪɪ ʔeɪɪw̄ ʔɔɪɾɾ ʔɪw̄w̄ɪɪɪ k̄h, f̄iɪs ɾɪɪɪɪɪ ɪɪɪɪ
 . k̄yɾɪɪaɪs k̄h, f̄iɪs ɪɪɪ ɪɔ W̄jɪaɟ ʔaɪs ɾɪɪɪaɪs ɪɪɪɪ ʔy ɔɪɪɪɪɪ ɾɾɾɪw̄ɪɪ

:ɾɪɪɪaɪs ɪɪɪɪɪ - 1

W̄jy ʔyɾɾɪɪ ʔɾɪɪɪ ɾɪɪɪw̄ ɛ ɾɪɪɪ ʋ-ɪ ʔk̄h, f̄iɪs ɪɪɪ ʔɪɪɪɪ w̄i w̄w̄ɪɪ ɛsɾɾɪ ɾɪɪɪw̄ ɾɪɪɪ-ɾ k̄-ɾk̄y ɪɾɪ W̄jy ɾɪɪɪaɪs ɪɪɪɪɪɪ ʔeɪɪ
 .k̄h, f̄iɪs ɪɪaɪɪ k̄-ɪ-ɾɪɪs ʔyɾɪos ɾɪɪɪ w̄i k̄hɾɾɾs w̄i ɾaɪɪɪɪ k̄h, f̄iɪs ɪɪɪɪ k̄ɪɾ

: ɾɪɪɪaɪɪ k̄ɪɾɪos ɪɪɪɪɪɪɪs - 1

w̄ k̄-ɾɪɪɪɪs w̄i k̄yɪw̄ɪs ɾɪɪɪaɪs ʔɾɾɪɪɪɪs ɾɪɪɪaɪs ʔɾɪɪɪaɪs ʔh ɾɪɪɪs ɛɾɾɪs ɾ ɪdɾaɟ k̄h, f̄iɪs ɾɪɪɪaɪ k̄-ɪ-ɾɾ ɪɪɪɪɪɪɪ ɾɾɾɪ ɾɾɪw̄ɪ
 :ʔyɪ ɪh ɾ ɾɾɾɪsɪ ɪ f ɪw̄w̄ɪɪ ɛɾɾaɪɪɪw̄ ɛɪw̄-s k̄ɾɾɾɾɾ ɾɪɪɪaɪs

k̄h, f̄iɪs sɾɪɪ ɾɾɾk̄ɪɪ ʔjeɪs ɪɪ-ɪɪs ʔy ɔɾɪ ʔaɪsɪw̄:ɾɪɪɪaɪs ʔh ɾɪɪɪs k̄ɾɾɾɾɾ -

.k̄h, f̄iɪs ʔy ʔɾɪɪɪs w̄ɾɪ k̄m-ɪɪs k̄ɪɾɾos ʔy ɔɾɪ ʔaɪs w̄: ɾɾɪɪɪs ɾɪɪɪaɪs -

k̄h, f̄iɪs ɪɪɪɪ ɾɪw̄aɪɪ ʔs W̄jy ʔyɾɾɪɪs ɾɾɾ-s k̄ɪɪɪ ɾɪɪɪɪ ʔk̄yɪw̄ɪs k̄h, f̄iɪs ʔy ʔɪɪ ɔɾɪ w̄:k̄yɪw̄ɪs w̄i k̄-ɾɪɪɪs ɾɪɪɪaɪs -

.ɾɪw̄ɪɪɪɪ ʔaɪs k̄yɾɪɪs ɪɪɪɪɪaɪs k̄ɾɪɪs k̄h, f̄iɪs ʔɾ ɪh :sɪd̄h k̄h, f̄iɪs ɾɪɪaɪ w̄i sɪk̄y-s ɾɪɪaɪ ɾɪɪɪaɪs ɾɪy

.ʔɾɪɪɪs ɾɾɪɪ ʔh ʔɾɪɪɪɪ ɪeəɪ ʔɛɪw̄-s ɪɾɪɪɪ ɪɔ ɾw̄aɪɪ ɪh̄w̄s ʔaɪs k̄h, f̄iɪɪ ɪɪɪaɟ ɾɪa:ɛɪw̄-s k̄ɾɾɾɾɾ ɾɪɪɪɪ -

: ɪɾ ɾ ʔɾɪw̄ ɾɾɪɪaɪs ɾɾɪɪ ʔh k̄yɾɪɪaɪs k̄h, f̄iɪɪ ɾɪɪk̄aɪs : ɾɪɪɪɪs ɾɾɪɪs

: ɾɾɪɪaɪs ɾɾɪɪ ʔh k̄yɾɪɪaɪs k̄h, f̄iɪɪ ɾɪɪk̄aɪs - 1

k̄yɾɪɪaɪs k̄h, f̄iɪs ɪɾɾ ʔɾɪɪ ʔɾ ɾk̄ɾɾs k̄-ɪɪɪ ɾɪ, y ɪɾɾɪɪ w̄ɾɪsɪ ʔ ʔɾɾɪɪ ʔɾɾɪ ɾɾɾɾɾ k̄h, f̄iɪɪ ɾɪɪk̄aɪs k̄ɛ-ɛnsɪ ɾ
 (michel,1996: P30)." ɾɾɾ-s ɪɪɪ ɾh k̄yɾɪɪɪs ɾɪ, y ɾɪɪɪ w̄ɾɪsɪ

.hjnabos ti-l kjlch wi tTB kncch iney yi k-ueh xilw f wi 'efos f xwm f wgr kjxias kh, ftil hbkasw
kil f kjxias kh, fts yu tfa yshw xwch th ž ykertsos kjlch s, p kjxias kh, ftil hbkch iney yi hjwabki yeñw
. hjwabos n-ja th jbiaw ' kjxias kh, fts n-ja yji
yi j' kjxias kh, fti sid' s kbi-bw yjomos sfg s, p yñ kjxias kh, fts of yu hjwabos wcd yi yeñ kblyosw
. iji ti wilyw hjwabki tw kws yñ iney 'ats ke-kfts n-ets icya f hily
s, p yñ kjxias kh, fti wny wpr yifwjts of y ifwjts w ifig' s yñ sty s, p yñ hbkas wpr y iñew w
(Heilbrunn,2005:P4) : iñe tTy

.k-draos i wñh hya yke-ens yu yr 'ais kjxias kh, fts b-paat yf-hl i-h -
.kjxias kh, fts e sces kil f ctns w t-hts kmew f kjxias kh, fts kil f yshw cti -
.yup-s oejwabos f kjxias kh, fti i-os cyw -
.k-fshw iizwawil ch-s yjfa ihty krip w y kjxias kh, ftil ywos ewas e, wabs wñel wi ctya -
Wjy ci-ay ' s tctip kyic aw cwtns tfts aw jfy i yeñ wfts y (x'wis w hbkas 'ob kscis iñ kñh) x'wis ewjy -
.k-j-ke yb-i w k-iwi iñiaw ymcy wizi fwi w kjxias kh, fts
yñ kfy k-kal wgr kjxias kh, ftil hbkas iey f-ju w y cmk kil f wi ihty ž sw kjxias kh, fts ky i ifwjy -
.ly i eaw ifxw wcu kjxias kh, fts y-ew iñ sw kil f ffwjy 'iwi yi ti yeñ ' wgr w ifxw w iaweb hjwabos kyia

: hjwabos wcl yñ kjxias kh, fti x'wis -2

hjabki ytsas ewjts ykjxias kh, ftil hjwabos iñx kzc kywch Wjy tyly 'ais h-lyos tli x'wis °afy
wi if-mfos byi x'wis wswil i-jma lyew yi yeñ ' sfi y t-hts ileh y kjxias kh, fts ewas kf-hl w, api bya
. iñtawos

y wcy y tawwos iñ, fts 'ob yñ krip kxig kh, y ois tiañ (bawh) ois 'ti Wjy wcy kjxias kh, fti x'wisw
(Louis et . "Yfwjy 'iawf k-lis of yñ °afy y yshw xwch th kjxias kh, fts of xca hcy
alainjolibert,1998;p107)

ewjy k-rawas 'i tcy s f hzay kjxias kh, fti x'wis "Jacsby(jacsb)w chestnutR.W yñ if jbw
sfg yxscis famjy hji wfts ocyda ' s iñy-s tl- kjxias kh, fts yñ kywkw byi wi kjxias kh, fts byi yscya
(Jaurdan,2002: P11). "xscya aw sw'wis xilw f twñt y n-aj k-by i lsc yñ wcy ewjyts

hwl yxscas xscaw tway yxscas iñlaw styw yxscas tcyw kbw wi wth xscas tcyw ewjy" ywcl yu x'wis wcy-ya haww
(cristan,2006 : p6) tcty th s, p xscas

' sfg yi 'w yxscas xscay k-jky f hzay kjxias kh, fti x'wis tytd f ctf-s xi-fos yi kiay ybyxfas of s, p yñw
.kjxias kh, fti x'w ti wfts hjwabos tytd f t-lwis xi-fos °afy

iñ, fts yñ kywkw wi iñ kxig kh, fti x'w ti wfts hjwabos wtdp ywby ykar's ais ttytfts bti-s f wjiay sfgw -
(Michel,1996: P32) : Yjy k-ly idkaw kjxias

φν^{''}Ωθ' ÿ Σ βθ' :

ζιρ⁰Ξλιθ φ^{'''}ΛΠθ' ζσιΞθ'

οθ 'ΕΛΞβλθ' ÿλ'ςÿθ'ς

φ^{'''}ΛΠθ' ζιρ⁰Ξλθ' ζσιΞ 'Ηχπ^{''}λ:ÿςϊ' 'ΥΕ·λθ'

φ^{'''}ΛΠθ' ζιρ⁰Ξλθ' ζσιΞ 'ΕΛΞβλθ' 'Ηχ Σ ΘΠθ'ς 'ΗχΞβνθ' ÿλ'ςÿθ':φν^{''}Ωθ' 'ΥΕ·λθ'

φ^{'''}ΛΠθ' ζιρ⁰Ξλθ' ζσιΞ 'ΕΛΞβλθ' 'Ηχα^{''}εΩθ'ς 'Ηχϊ^{''}λ⁰Βώ' ÿλ'ςÿθ':Υθ^{''}Ωθ' 'ΥΕ·λθ'

φ^{'''}ΛΠθ' Λ'Λεθ' Κ^{''}Θ⁰ 'Ηχιλϊ:Ω·'Λθ' 'ΥΕ·λθ'

T-WZ

ΓΖΣΩΨ Αἰς ὡ Ὡϋῖς Ξϋ ρ Κῶ-ΝS ὡ ἤτεφOS ὡ Κῶφδῖς ὡ ἰῶῶS ὤῃ °Αφψ Ὡῖςλαῖς Γῖῖῶῖ ὡ ἡῖῖῶῖOS ΚῖSXC ἡῖ Γ-ῖ ἡῖῖ ' ἰῖ ἰά ΧΙΓ ἰῶῖῖῖῖ ΒῖῖῖῖS ὡῖῖῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖOS ἡ-ῖ ὦΠ Γῖῖῖῖ ἰῶῖῖῖῖS ἤXSCῖ ὡ, ὡῖῖ ἰεαῖ slky-S ὡ ἰῖκρῖOS ἤXSCῖ ἰῖλαψ Ὡῖῖ ὥῖῖῖ ἡῖῖῖῖOS ἡῖῖῖS ΚῖSXC ἡῖῖῖῖῖῖῖῖῖS Κ-ἡῖῖῖῖῖS Κμαψ-ῖ Ὡῖῖῖ-S ΧῖῖῖS ἰεαῖ ὡ ἡῖῖ-S ΚῖῖῖOS ἡῖῖῖS ὡῖῖῖῖῖ Χῖῖῖῖ ἰῶῖῖῖῖS Χῖῖῖῖ ἤῖ ὡ ἡῖῖῖ ὡῖ ἡῖῖῖῖS ἡῖῖῖῖ-ΑΠῖῖ ἰῖῖῖῖ ἡῖ ἡῖ ἡῖῖ Ὡῖῖῖῖ, ὡῖῖ 'S Κμαψ-S ὡ (ΚῖῖῖῖS ὡ Κ-ῖῖῖῖS)Κ-ῖῖῖῖS ἡῖῖῖῖS ὡ--ῖῖῖ Ὡῖῖῖ ἈῖS Κ-ῖῖῖῖ-S Βῖῖῖ-S ὡ ἡῖῖῖῖῖS s, Π ὤῃ ἡῖῖῖῖOS .Ὡῖςλαῖς ἡῖῖῖῖOS ἡῖῖῖS ὥῖῖ ἈῖS ὡ ἡῖῖῖῖῖS ὤῃ ὥῖῖ ἤῖῖS Κμαψ-S Ὡῖῖ ὡῖῖῖῖῖS Κμαψ-S ὡ Κ-ῖῖῖῖῖ 'S ὡ ἡῖῖῖῖῖ Κ-ῖῖῖ ἡῖῖ ὤῖῖ ὤῖῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖῖ ἡῖῖῖῖ ὡ ὡῖῖῖῖ ὡ ὡῖῖ ἡῖῖῖῖS ὡῖῖῖῖS ὡῖῖ ὡῖῖῖῖῖS ὤῃ ἡῖῖ Ὡῖῖ .ἡῖῖS Ὡῖῖ Γ ἡῖῖ-ῖῖ ἡῖῖῖῖS ἡῖῖ-ῖῖ ἈῖS ὡ Ὡῖςλαῖς ἡῖῖῖῖῖ ἤῖῖῖS ἡῖῖῖῖS ῖῖῖῖῖ 'ῖ ἡῖῖῖῖῖ ' Ὡῖῖῖ, Γῖῖ ἡῖῖῖ Γ ἡῖῖῖῖῖ

ГҮНЧХҮН ГҮИЗЛ НҮҮБ Г ҺҮҖҮАБОС ӘҮҖЫ КЫСХС ТУЙБ: 'ОеҗҮАБОС в ГДПН ЙИЗЛ Г ЙС'ІшАҗі КҫҮЦЫҢС КҢИАЫ 'S -
 ЙИЗЛ Г ЙС'ІшАҗі тҢ ЈЫІӨАҮ ІВ ІҮҗҮТФҮН КҒІ, OS К-өҗҮАЫҢС К-И-МҢАБЫ С ЦҮҮМЦҮН СТУҮ ҮҢ КҢЫЮОС Үеҗ ІҮ ГДІДПН
 : К-ү-с ЙИлаҗіҢс ҺҮҮ іКІаҗҮН Ү 'ОеҗҮАБОС
 . СЦҮ—і КҢЯІҒІСҢН Һ'ІшАОС ЙИҢЧЦІСҢН ЙИЗІНС тҢац АҢС ҺТҮТМС ЙИИАОС ЦҮҮМЦ -
 ҺҮҖҮА-фҢ Ј-іІЫІҮН 'ОеҗҮАБОС Һ-я тҢ ЈЫІӨАҮ АҢС К-ҮҮҢЦАҢСҢН К-ү, у, с іГІЫЦІҢС СТУҮ-
 * .ОҢЫІӨОС ЙІӨОСҢН ЙИҢШҢС Г КҢТҮАБОС ӘҮҮЫҢС әә КҢЫЮОС ЙИИАӨҺ SІДҮ КҢЫІӨОС ТҮЧҮАҢС ЙСҮӨЯ ТҮТД
 . ЙИИАОС К-өҗ тҢ КҫХІӨОІҢ в ГДП ҮҢ ГҢ Ш-КҢҮ ІҺН ЖАӨОС ҺСҮЗ ҮҮАБВ ҺҮҖҮАБОС ХҮДЦ тҢ ЈЫІӨАҮ ІВ ЙИИАОС 'ІфҮ -
 . ІҮҒ, КҫҮ КҢЫЮОС ІҮҢТӨҢ АҢС ЙИҢТЭС ОБДҢН ЦҮҮМЦ -
 ЙИЫЮҢҺ ҺҮІӨҒ ЙІ ІКҒ Т-ҺІС ТФҢ ІҢ ЙИҢТПН КҫІ-ДІҢС : іДҢ ЙИҢТП ТТӨАҢ ԼҮӨӨ ТЯ КҢЫЮОС ЙІЫ КҫҮЫҢС әә КҢІЗ ІҢ
 ТФҢ ІҢҮҮ ІҺҮМЦ ТУШҮ ФПҢС ҮӨҢС ҺҮҖҮАБОС ХІЗХ ҮӨФҮЦ ІҮҒІҒҢ (К-ҺТП ЙИЫЮҢҺ)КӨЫ ЙИҢТЭС ТТӨҢ әә ҮӨФҮЦ ҮЦПІ
 КҢҮФӨОС СҮҮММС ЙСҢС ҮТПҢС ҺӨҒ ю-ӘМІҢН ҮԼҮҮ
 Үҗу уSҮМАЫ 'S) ҺҮ-ју нІЫNS ҺҮҮ ҮҢ ЦДҒІҮН 'ОеҗҮАБОС ҮҢ СТУ °ГІ Үҗу SІДNS е ЦШҢ ҺҮҖҮАБОС БҮҒІ SІP Г
 .(ҺҮҒІҮН
 : 'ОеҗҮАБКҒІ К-БҮӨҢС ЙИГІГ 'S Г 'ІГҮАҢС -
 ҮҢН ІҮКҮҮБЦ ҮҢ ҮеКҢАҒІ КҒРАӨҺ ҺХҮДҢ ІәІИАӨҺ өІГҢ ІҮГІГ 'ОеҗҮАБКҒІ К-БҮӨҢС SІҮ-OS КЫСХС КҢЫЮОС Үҗу ҮХҮҢЦИҢС ҮҢ
 . ІҮ-Ы 'ІГҮАҢС Ž
 :КҢЫЮОС ЙИИАӨ ЈЫІӨОС ҮҮЫІӨАҢС ТЯҮОС Һ-КДЦ -
 КҮЫІҢС КҢҮІСҢН ІҮӨ-БД ІҮ-ју ЈЗSҮҢС ҮҢ ГҮІЫ Ү ГІГІГҮӨ ТӨҮБ ҮІ ҮӨБЦ ЙИТҢ ІәІИАӨҺ ТЛІ ҺХҮГ ЙІ КҢЫЮОС ҮҮаАҒS SҮҮ
 ГҫҢҢҢ ЖАӨОС КӨҺ ҺСІҮ (К-ҮҮҢЦЦ ҮІ ҮҮІҒ К-ү, у) КҢЫІӨОС іГІЫІҮН ԼSТРАЫІҢ ҺҮҮН ОҢЫІӨОС тҢ КҫХІӨОІҢ ІҮҫҢҢҢҢ Үҗу
 . ҺҮҖҮАБОС КЫСХС юҮЦЛ ҮҮ ҺҮҮН КҒІ, OS ГҫХҮГ ҮҮ ҮҮЫІӨАҢС
 :ҮҒSЦАҢС XSCӨҢС Г ҺЦЫ-S ҫІИҮІ ХІС ҺҮҮБ -
 ҺҮҢИФҢ Үҗу ІГCSЦЫІ іГ ҮІ ІГCSЦЫІ ТЛІ ЦГҮҮ В-ГІ ҮҮҒSЦАҢС XSCӨҢС Г ҺЦЫ-S ХІС ҺҮҮБ Үҗу ҺҮҖҮАБОС ӘҮҖЫ КЫСХС ТУЙБ
 КІІЫХ ҺЦЫ-S ҫІИҮІ ҮҢ ҮИҮ іеІ в-ДЕ юҮҮАЫҢС ЦҮТҺ т-МАБҮ ҺҮҒҢН ҮҮҒSЦАҢС XSCӨҢС УІЕС ТӨҮ ЦП-S ТӨҮ ЖФҢС
 .ГҢ КГІП
 :ҮҒSЦАҢС XSCӨҢС Үҗу К-ДРАҢС ЙІЯ, ФІС ЦГІ ҺҮҮБ -
 Ү ЙИҢТЭСҢН ТҮЫҢС ҫІӨАҢС әә ЙІ-Л-S ҮҢ 'ІДҒ Г ҺҮҒҮФҮТҮН 'ОеҗҮАБОС ҮҮҢ Үҗу ЙҮҢЦГҮҮ ҮҮӨҢС 'ОеҗҮАБОС ҮҢ ОҮҮҢ ҺҮІӨҒ
 ҮКӨІаОС ЙИИАОС КА ҮІ ЙИИАӨІҢ КЫЦФҢ ҺҮҮТІ ҮҮӨҢС ЙҮӨҗҮАБОС ҺҮІҮІ ҺҮҢ ҮҒ, ҮАЫ 'S ҮІЦІҢС ҺСІЯ ҺҮ-КҮБ ЙІ Үеҗ
 ҮҮХІӨАҢ 'S ҮҮІҮІҮ-өҗҮАБОС КӨЫ ҮҮЫ ҺІДІС СҮӨҢС ІҺІ ҮҮҢӨҺ КДҢС ЈҗлҢ ҺәХІаАЫ ' ЙҮӨҗҮАБОС ҺҮ-ІS ІИҗ ІҢ ҺСІҮН
 'ОҮІГ Үҗу ҮЦФҮЦ ЙІ ІП Үеҗ КҢЫЮОЫ ҮҮӨҮЫҢС Г ІҮҢЦЛ ҺҮҮ АҢС ҺТҮТМС ЙИИАОСҢН ЙІҮЦАРОС ҮЦАҮ ҮҢ ' ҮІ ҺҮҢ
 .'ОеҗҮАБОС ҮҮҢ Үҗу 'ІГҮАҢС ØІАТІҢН ҮКГІП К-ү, у іГІЫЦІҢС ҺҮ-ју 'ІГҮАҢС Ž ҮҢН ҮҮҗҮАБОС КЫСХС S, П ҮҢ ОАӨЫҢС
 :ҮҒSЦАҢС XSCӨҢС Г ҺЦГҮОС К-ҮІКІЗ 'S і ҺСҮӨҢС Үҗу ҮЦФҮҢС -

Ἰκ-υἰκᾱ3's ἡjwᾱbos κῆλ i δῆ ἡjwᾱbos ἑώjы κῆsxc iw-jy ὕαg ὕςcαἰs xsçèis Γ цгүç ḱ-υἰκᾱ3s i ḥsṽy ḥTy ḥiṯg
 ɸɸg wjy щцфᾱἰs °afyṽ ὕκῆἰφᾱἰs йἰ-дрᾱἰs жфῆ ɸцгүç æṽ ḱῑ3_ἰḥ (Γ3xἰṖṽ Γjḱy ἰṖsC) iṽ-tṽ ὕκᾱṽ Ἀἰs йἰyἰκῑms wṯx
 . ḱḅyṽos ḱ-и-цsцᾱḅṽ тṽтΔ Γ ḱ-ἱ-s wṯṽтя йsцḱṽos
 : тḱᾱṾs Γ ḥтἱḅἰs т-ἱῆᾱἰsṽ йsCἰφἰsṽ ḱүцгṽms ḥ-èἰs wjy щцфᾱἰs Γ ἡjwᾱbos ἑώjы κῆsxc туḅṽ
 .Γḱ-яṽ ΓṽsCy тḥ ḅḫ , Ἀṽ IB тḱᾱṖ ἰεἰ ḱḱἰ , os ḱ-и-цsцᾱḅṽ_s

: юṽḅᾱἰs ḥxsc_ ὕςcαἰs ἡjwᾱbos ἑώjы κῆsxc ḱ-ἱἰ -2

ḥxṽḡ ὕἰḱφἰs йsт-ḥ ḥἰços sṽṖC ὕḥ-jᾱἰs wṽḅḅḥ cḅṽxs ὕ ἁsṽy-sṽ ḱᾱ-ᾱos йἰṽἰ) й'ἰṾs т-Ṿ Γ ḱyḅἰḅᾱos йsṽἰḅᾱἰs ἰṖ Γ
 й'ἰḍṽ'sṽ йἰḥṽjᾱἰs... ὕḥ ἰḱḱḥ ḥḱ æṽ ḥṽᾱ3ἰN ḥἰyṽ ὕἡjwᾱbos ἑώjы κῆsxcтἰ юṽḅᾱἰs Ṿṽṽḅḥ ḱ3ἰḱ йṰṽṽ (ᾱs
 йsxsçèἰs yἰEs ἰṽḅṽ ἡjwᾱbos бṽṽṽḅḅ ḱṽἰᾱḅἰ'sṽ ὕςcαἰs ḥṽḡṽjыἰ ὕyṽ 'Oeṽḅᾱbos ὕy йἰ-ḱἰḍḱ_sṽ йἰṽἰ-ḥἰsṽ йἰḥṽjᾱἰs
 ὕḅἰṽᾱἰs шḱços ḱүṽḙṽṽ ḥ-yтṽ Ṿἰᾱἰḅṽ ὕ'Oeṽḅᾱḅḱἰἰ ḱyḅἰḅᾱosṽ ḥṽḅᾱos ἁsṽy-s тḥ ḅḫ , Ἀṽ IB йἰἰᾱḅos ἰṽтᾱṽ sᾱḱṽ ὕḱ-ḙṽḅᾱἰs
 .ḱḅḅṽḱἰἰ

: ḱḥly 'Oeṽḅᾱḅḱἰἰ ὕςcαἰs ἡjwᾱbos ἑώjы κῆsxc ḱ-ἱἰ -3

ḅ-ḱṽ Γ-jy sṽḍNs йṽтүçṽ ἰḥ ḱүçᾱḥ æṽ ḱῑ3_ἰḥ ḱ-ḱsцᾱἰs ḥṽḡḅḅsṽC ḱүçᾱḥ wjy 'Oeṽḅᾱbos ḱḅsxcтἰs ὕḥ cṽḅἰs sᾱḱṽ туḅṽ
 wṰṽ-s йṽC ḱḥ , yṽ wṰṽ-s йṽC ḱᾱjы йṽḅἰᾱῆ ḥṽjᾱḡ Ἀἰs йsçḱṽos ḱjṾ ḱүçᾱḥ æṽ ḱῑ3_ἰḥ ὕsṽyṽṽ B Γ-jy йṽjḍᾱ

Κ-3XIE3 I3T3T3W33X I3MΠ'3 ŷh Γ-κΔ ÿΓw : ŷh'3 I3I3I3 -
 I3W-3 E3I3T3'33 K-3I3K33 K3W3K3P æ3 χ3K3'33 Γ K34C33 : χ3K3'33 I3I3I3 -
 ΓA-33 I3 I3 Γ3W3 I3 ΓA3B3 T3C3B3 I3 Γ3B3 Γ K3D3I3 C3F3A3 "Λ Γ3S3T3 T3K3O3 C3C3I3 C3T3E3W ΓA-33 I3 C3C3I3 X3W3F3 W3 : C3T3E3I3 K3I3N3 -
 .K3I3K3M3 K3I3W
 6:1999 ŷ3I3M33) C3E3A3 E3W3E3 X3C3I3 K3I3I3 Γ C3P3I3A3I3 X3W3F3I3 I3 E3W3A3I3 Γ K34C33 s, Π ŷh I3S3F3I3 I3-èΔ :I3S3F3I3 I3-èM3I3 K3I3N3 -
 (260-261 6

(Amine, 1999 : p35):**èsXC_s - 2**

Γ T3C3W3Z3W3 K3X3I3I3A3I3 I3I3h, F3I3S3 W3I3 I3I3I3A3K3I3I3 H3W3ΓS3X3C3 W3 K3-3-Γ Γ ŷ3K3e3, K3E3I3H3A3S3 H3W3ΓS3C3I3 K3-j3K3F3 I3K3-3 C3C3I3-3 E3W3I3B3 I3B3B3 I3W3
 ."H3Γ, A3h X3I3W3 Γ K3-ε-3 I3 K3-è3W3B3 I3S3I3D3 H3J3W3A3B3 W3C3M3E3h I3B3A3I3 I3 H3-ρ3A3I3, X3I3-A3Π'33 "Γ3I3 W3J3y èSXC_s 33C3I3F3I3 ŷ3E3h3, E3S3W3I3-3
 e3F3Γ I3 W3. I3Π E3F3h W3J3y S3W3D3N3 W3T3O3 I3I3h3W3J3F3h W3J34 I3W3J3W3Δ I3 I3I3W3A3S3 K3O3C3I3 I3 W3I3-A3ΠS3 I3 H3-ρ3A3 I3 S3I3E3A3I3B3 K3-j3K3y "W3Γ W3I3
 B3P3A3I3 ŷh J3J3M3A3 W3F3I3S3 C3I3'33 C3K3A3B3 I3 e3A3B3 T3E3A3W3I3S3 H3W3I3 W3T3O3 I3W3K3-ρ3A3 I3 W3C3I3W3N3S3 s, Π ŷh I3I3W3A3S3 S3I3E3A3I3B3 H3A3 K3-j3K3F3I3S3
 (130 6 :2006 ŷ3X3W3D3A3S3). "I3W3K3I3h I3 E3F3h I3S3Y K3J3I3E3A3h T3X3W3Γ ŷ3K3Z ΓK3-ρ3A3 I3 ŷ3B3N3S3 Γ3A3E3 I3I3 I3I3W3A3S3 I3 H3E3A3B3h
 èC3A3A3 H3B3I3A3 C3W3Z3W3 T3h C3C3I3-3 ŷh ŷh C3T3Y Γ3F3h I3h3I3F3A3 W3F3I3S3 T3E3A3W3I3S3 Γ3I3A3C3 H34X C3I3F3 æ3W3 B3P3Y ŷh 33J3E3 H3W3I3S3 S3F3Γ I3W3-
 s, Π I3B3B3_3 I3ΓF3P3A3Y A3I3S3 I3S3X3S3C3E3I3S3 H3P3F3h E3H3C3 K3-η3 E3I3F3I3 T3E3A3W3I3S3 H3W3I3S3 S3F3Γ W3J3y S3"X3I3B3 I3 W3. C3C3I3-3 H3P3F3h O3B3 H3W3I3S3 K3-j3K3y Γ
 S3C3A3A3B3h I3Γ3W3I3B3 I3I3Γ S3"X3S3W3I3 B3P3A3I3 Γ3Y3X3I3h W3F3I3S3 E3W3I3B3I3 I3B3, I3I3Z3I3N3S3 C3I3E3A3 C3K3A3B3 E3W3I3B3 I3 I3B3C3D3I3 I3W3F3A3Y A3I3S3 I3 Γ3I3-Λ
 .I3S3I3D3h ŷh Γ3W3A3Δ I3h I3 Γ3 K3-Δ A3I3S3 W3C3I3C3P3I3 C3C3I3S3 èSXC3W3 I3 H3W3I3B3 C3I3F3I3 . S3C3I3Π I3Γ3W3I3B3 W3I3, I3-θ3K3Z
 W3C3I3W3L3 e3I3E3A3C3 I3O K3θ-3F3h I3S3I3B3B3 I3 W3I3F3h ŷ3W3I3E3A3B3 ŷ3W3A3C3 K3-ΓS3X3C3W3 I3I3-j3K3y s, Π ŷh H3A3Y C3C3I3S3 E3W3I3B3I3 W3J3y I3S3I3D3S3 e3F3Γ Γ3I3F3I3 I3W3-
 (131-130 6 B3Y3C3I3F3I3S3 I3O3B3I3S3 T3Z3C3O3S3 33B3) :W3J3y 33A3W3A3Y K3-B3N3S3 I3S3C3I3O3K3I3 C3C3I3S3 I3B3B3 I3I3 O3H3C3 T3E3A3 W3, I3S3I3D3S3 e3F3Γ ŷ3Y C3C3I3S3
 .K3E3I3B3I3S3 Γ3C3°Π -

.K3P3M3I3S3 H3J3I3 Γ C3Γ3O3S3 e3I3ΓS3 Γ3A3B34X -

. C3Γ3O3S3 e3I3ΓS3 C3C3I3J3I3 K3-B3N3S3 χ3I3I3Y-3 K3-B3I3B3Λ -

.T3X3W3ΓF3O3S3 I3h3S3W3I3S3 O3B3 H3A3Y W3F3I3S3 I3h3E3A3I3S3 W3I3 J3H3T3I3S3 K3-Y3W3I3 I3 K3-I3F3 -

B3T3Λ-3 W3 T3E3A3W3I3S3 S3F3Γ H3W3I3T3 T3-K3I3M3S3 O3B3 èC3A3A3 H3B3I3A3 e3I3E3Γ W3E3H3C3 Γ3E3B3 B3I3P3Y-3 O3B3 I3h T3E3A3W3I3S3 H3W3I3 Γ W3C3I3, A3Π'33 H34X I3 W3
 X3S3C3K3A3I3B3 C3H3F3I3 W3 I3W3K3E3 I3I3 J3Y3 W3, ŷ3B3N3S3 èSXC_s W3Γ I3 èSXC_s K3-j3K3y ŷh H3W3I3S3 J3I3M3S3 S3W3I3A3Y èC3A3A3S3 H3B3I3E3I3S3 S3F3Γ I3 Γ3I3 K3E3B3S3C3O3S3
 (131 6 :2006ŷ3X3W3D3A3S3)E3I3F3I3S3 S3F3Γ Γ W3C3I3S3 O3B3 I3h èC3A3A3S3 I3W3I3F3A3I3S3 I3 W3Y3I3F3A3I3S3 I3Z3I3 ŷh

(132 6 ŷ3C3I3F3I3S3 I3O3B3I3S3 T3Z3C3O3S3 33B3) :Z3W3I3 I3K3-3 K3-B3I3B3-3 èSXC_s B3I3D3Π B3P3J3 ŷ3E3h :èSXC_s B3I3D3Π -1-2

.W3C3I3S3 E3W3I3B3I3S3 I3S3T3S3 Γ C3T3S3 I3 I3e3I3-j3K3y ŷh K3-j3K3y I3 K3-ϕ3I3B3_3 K3-ΔP3A3I3S3 B3I3D3ΞS3 W3T3Λ3 W3Γ-
 H3E3 '3 W3 T3I3D3Γ I3B3 K3-Δ A3I3S3 I3S3I3D3O3I3B3, èSXC_s ŷh χ3S3Z3 W3Γ W3C3I3B3_3 I3 W3C3I3B3_3 ŷh W3C3I3Γ3 W3Γ I3h W3J3y I3K3A3Y èSXC_s -

.K3Z3X3T3I3S3 33B3B3 W3C3I3S3 K3Y3I3Γ

H3-ρ3A3C3 Z3, Γ3A3O3S3 I3B3B3 Z3, K3E3I3B3I3S3 I3S3°P3J3I3 C3W3Z3C3I3S3 I3 K3P3X3I3E3O3S3 I3 I3-J3M3A3I3B3 C3Z3 I3 W3C3I3W3N3I3B3 I3T3B3 K3E3ΓC3I3h K3-j3K3y èSXC_s -

.C3C3I3S3 I3I3I3X3T3h ŷ3K3Z3 I3I3I3X3T3O3S3

:K3-I3I3A3I3S3 I3S3W3M3ΞI3B3 C3Z3 K3-I3F3 W3J3y èSXC_s S3E3C3I3F3I3 I3O3B3I3 I3h s, Π ŷh I3W3

i r w wφis Ḳ-jφais w wABOIb CTΣ WΓ w, Γ-ы Ю-φy wφis τκΑῖς Γ Cφis IwYXIH 'Ais Kb-nwIib Cφji Ḳscais ewjyis Cφay
 юywb i3X i r IwDMy ит JY 'Ais i hswφis yñ °Aφy wφis Cφis i PC w wABh Kb-nwis юyCl yу CTMAy w, Γ-и
 Wjч Cмзs Ikj r ΓjPC жьψs Ikj r w, YyikA3 s w Ya-φos θswAB Vwexs w Γ r, wABs Cч Ikj r Cφis i PC тyxs Ikj r w
 wт шlφ r i KbIXTb Kè-èNs Γ KbYyOS йИФ TκAφy w, KwnCφos KyXIAis йИh, φis wт йИЗwABOS yñ 'Iдеis xсця yу xIwAb s
 CПψ JφI3 yñ w JφI3 yñ IaeI3wABh JIImy 'Ais Kεis yу Tцpу Ḳmφy wφis hWjPC TγTΔ s, П yñ 'OejwABOS bΓInw
 TшW3—s cIмy sIDOS i -ыI Wjy w, IaeI3wABO T-тis KεyCl 'шy wт T-тis Tφb Ih йИhTA лy-èIib Cφis i PC KyCφh KkBy
 Γi KkBy wφis w hJwABOS цзi KyCφh s, П yñ сф r w, Y r, wAB s e ця Kш- r Wjy TκAφy Kb r i wφis K-i -hWwφis
 . ' лт TγTbAIIb

'шy Γ K-jiy—s Γi w T' r KbYb юyφy ΓjφY IY, TwCφis xCIдh hJh w XIPC ' s KyèΓ Γi 'Iдеis i PTis wу hJwABOS йó -
 йИЗwABOS i r yñ KyXIAis йИh, φis
 :hI-Ns κQ -3

s, П yñ Cφji Ø 'TABIs лpу": Γy Wjy ΓyCφy yеh w hJwABKji Ḳscais ewjyis Cφy 'Ais i hswφis yñ hI-Ns κQ °Aφy
 "xSX—s w K-ыIы—s ΓyIhKAs, ΓyIlaay
 жфb ΓYK-я, П—sw K-я, П ' sw K-θφis h-èisYXl-я—s жфit CWhCφisYh-èisYKleφis Iwθh w wIèis KИ-ayWΓ hI-Ns κQ ":XSWI JbLw
 . "Ih TκAῖ hI-Ns κQ Cφpу IΓóCя hAy 'Ais йIyCaas IP, П yñ 'Ais KεyCφis w 'OejwABKji йIyCaas hΓCφy WΓ h-ΓIbOS
 (derbaix,2000:p231-232)

'Ais йIyCaas s, П yñ Cφis Ið lwèy 'Ais йIlaθis w йIYXIKOS KysXC Wjy hI-Ns κQ TκAφy 'OyCφais s, П yñ w
 wт йИЗwABKji ΓIθAas w ΓIсця KεyCl s, П yñ IΓPay 'Ais bAswOS w Ih xYя Wx йИhKAr s w xсcais Wjy Tw, y IwYCaay
 ж-ьE, KywθAh й 'IP sWl йИhWjφos yñ KywKP sIκφABIs wт T-KIAB hI-Ns йIos Txw'Ib iTb KkBy w KyXIAis йИh, φis
 .Cφji EYIΩ i eя Wjy θXT r w i hя Kje-wθ Cφis æw йИhWjφh yñ iΓIπs hеis
 syIbW sIκφABIs, K-ыIèΓ йIlaay, è, wABIs) Kθ-φh Ю-у эCмb ш-каy IRI e CAbh w TCTЛ Yr Cφy s yñ KywKP i r hIφ r
 Kmbh Tцpу Ḳmφy 'Ais йIyWKO жфb i-jΔ s, П yñ w, KywKO θφ K r IP K-θy θφ r w (T-тis йIèy Wjy CCφIs, л, y
 yñ hI-Ns йIΩI шI-я yеh w IwIсця sTφh Ki 'Tb KyXIAis йИh, φis wт йИIABOS TγTMAb KkBy w IP YyikA3 ' s ièMji
 (K-h, y s i ΓIyWIs w Kjiφis) йИhKAr ' s w (K-jbAisY i Kφis) йIlaθji K-ыIы—s Cφb—Ib KεjφAOS Kjeб—s yñ KywKP s, П
 .(Cφφis юIbIs TзCOS bы). (KyXIAis IaeIh, y w йИIABOS, K-yIKA3 ' s IyIèis)xSX—s w

:K-дPaIs -4

Wjy юywbAs i3X TyIb Iκ r, i hеABOS Γ Γb θhθais w Ḳscais hJwABOS ewjy i-jMAI IφyI w IκIb S'IwAh K-дPaIs °Aφy
 .Kмаy—s θφП hJwABOS KИIABIs ykiy IB K-ewwbAs Kмаy—s ΓIwS TγTΔ
 yñ) . "ewjyis w iyIaji θCTφABIs wTh CTΔ 'Ais w Cφis ш-каy 'Ais в ΓIдΞ KywKP "IRI Wjy K-дPaIs шCφIw
 (2EY1696 :2010.Wb-y
 IΓCφy Iκ r K-yIKA3 ' s w K-ыIφis w K-jèφis w KyTbMs Cφis йIKbY Yjeis cWKO "IRIb hIφ r K-дPaIs bYCφy yеh w
 w K-φIKbMs йИдтis w, ewjyis йIΩI hIy Γ IB Cφji Tш-KOS K-ΓIΞ wт Kдтs bYCφais сф r J3WB KkBy °Aφy w йWCP—s
 (1196 : 2006 Yxwдos) . "K-дPaIs

:Ýſcaĩs ħjw̄abos ēw̄jyĩ ħc̄b̄yos k̄-yīd̄ĩs̄w̄ k̄-yīk̄a3 's i ħśw̄f̄ĩs : B̄ĩd̄ĩs B̄m̄bos

бІРЯ—s ŷħ k̄yŷk̄p ūaθ̄ iY t̄k̄aŌs c̄s̄c̄yĩ i ylȳ ŷħ k̄ŋiθ̄ĩs̄w̄ c̄c̄yĩ k̄-yīd̄ĩs̄w̄ k̄-yīk̄a3 's k̄e-ħĩs ŷħ k̄eŋiθ̄ĩs i ħśw̄f̄ĩs ħjy ŷr w̄ .c̄c̄yĩ k̄-ſ̄caĩs iħs̄xc̄eĩs ġ ġŋaĩs ħp

:k̄-yīk̄a3 's i ħśw̄f̄ĩs: s̄w̄—s J̄j̄mos

:k̄-φ3c̄os iħyīk̄ms - 1

iĩ æw̄ c̄s̄c̄y—s ēw̄jy ħjy c̄ŋiħ ġŋiħs̄w̄ c̄ŋiħs̄w̄ ġŋaĩs ġ ħw̄ħ t̄3c̄ħ i d̄z 'aĩs iħyīk̄ms " iſi ħjy k̄-φ3c̄os iħyīk̄ms ŷc̄c̄y ħŷħ ħŷ ħŷ i eaħ ŷeĩw̄ ħc̄k̄aħ ħx̄w̄d̄ ħw̄f̄ħ i ħiŋaŷ ŷŷf̄ĩs i k̄f̄ĩs ħ , ħŷw̄ ħs̄ĩms̄w̄ ħiŋt̄ġ—ħ iħyĩ c̄ŋaŷ ēw̄jyĩs s̄f̄ ħŷt̄ĩs iħyīk̄ms w̄ iħiħeĩs i d̄ħ 'c̄iħħ , ylȳ ħj̄az̄w̄ k̄-ħħ iħeŷw̄ k̄yŷiŋd̄ĩs iħyīk̄ms ħiħeŷw̄ ħŷ k̄-iw̄—s iħyīk̄m̄ ħk̄b̄w̄ (288 6 : 2006ŷ ŷyŷ-k̄d̄ĩs) . " iſiħw̄

ħŷw̄ ħŷŷj̄w̄ ħŷiŋiŋs̄w̄ k̄k̄-ħ ŷŷw̄ ġ c̄c̄yĩ t̄3c̄k̄ ħs̄ k̄m̄eθ ħt̄ŋaħ k̄yīθ ħs̄ b̄ŋ iſi " ħjy ŷc̄c̄y iĩ ŷeħ i k̄f̄ æs i d̄-ĩ Ōf̄ħ iħw̄k̄m̄ c̄p̄s c̄c̄y c̄ŋaŷ i k̄e-ħ ŷ Ōiŋf̄ĩs i p̄t̄ĩs w̄w̄ c̄s̄c̄y 's ħf̄ħ k̄ŷiħ ħeŷiħ c̄c̄yĩ c̄ŋaŷ t̄ŋw̄ ħŷ iħw̄-ħ . ŷŷc̄p̄ 's ħŷ i ħw̄ w̄f̄ĩs ħi-ħs̄ k̄w̄ ħs̄ ŷŷc̄os

θf̄ ħj̄aEw̄ ŷŷc̄eħy 's̄w̄ k̄-d̄ŋaĩs b̄i d̄a c̄s̄c̄y—ĩ k̄-θ̄w̄s̄w̄ k̄-yīk̄a3 's iħyīk̄ms ŷħ k̄-φ3c̄os iħyīk̄ms iħeħw̄ : Ōiħs̄ w̄m̄eĩs ħjy k̄-φ3c̄os iħyīk̄ms ħ-θ̄d̄ ŷeħw̄ ġŋaĩs k̄3ħc̄w̄ ħiħs̄ ġ iħyīk̄ms (186-185 6 6:1998ŷ ŷm̄d̄ĩs)

ġŷiħt̄ĩs iħŷj̄eħ 'aĩs iħyīk̄iĩ iħf̄ħ c̄c̄yĩ b̄iE s̄w̄w̄b̄os ħj̄aE : k̄ŷiħeħiĩ iħeħ ħt̄ŋaħ 'aĩs k̄-φ3c̄os iħyīk̄ms - æs i d̄-ĩ Ōf̄ħ iħw̄k̄m̄ c̄p̄s c̄c̄y c̄ŋaŷ i k̄e-ħ ŷ Ōiŋf̄ĩs i p̄t̄ĩs w̄w̄ c̄s̄c̄y 's ħf̄ħ k̄ŷiħ ħeŷiħ c̄c̄yĩ c̄ŋaŷ t̄ŋw̄ ħŷ iħw̄-ħ . ŷŷc̄p̄ 's ħŷ i ħw̄ w̄f̄ĩs ħi-ħs̄ k̄w̄ ħs̄ ŷŷc̄os

t̄ŋw̄ iħw̄-ħs̄ iħw̄k̄aŷ 'aĩs iħyīk̄iĩ Ýſcaĩs ēw̄jyĩs ħiŋiŋs̄ c̄s̄c̄y 's s̄w̄iā t̄ŋ : c̄s̄c̄y 's iħw̄-ħs̄ t̄j̄maŷ 'aĩ 's iħyīk̄ms - iħ3w̄abos ħjy s̄w̄d̄ns c̄c̄yĩs s̄w̄iā ħiŋiŋs̄ iħŷc̄l ŷŷw̄ ēw̄jyĩs ŷħ Ōf̄ħ c̄w̄ ħs̄ sly i p̄t̄ĩs iħyīk̄ms θf̄ ħŷ-k̄aŷ k̄yŷk̄Ōs θf̄ ħŷw̄ ħw̄ æw̄ ŷħc̄y 'aĩs

ħs̄ ħæb̄s̄w̄ħ ŷŷ c̄ŋeĩs ħŷħ k̄yīk̄ms ēw̄jy c̄c̄yĩs k̄iħs̄ θf̄ ġ t̄ħaŷ t̄ŋ : iħŷŷj̄y t̄ħaŷ ħs̄ e c̄aħy 'aĩs iħyīk̄ms - k̄w̄ ħŷ c̄iħc̄y ħŷ ħaā k̄yīk̄ms θf̄ ħiħaŷ iĩ ħŷc̄aŋs̄ æs k̄yīk̄ms ħiħaŷ w̄f̄ĩs ēw̄jyĩs ħjy ħæb̄s̄w̄ħ ħt̄y ħŷŷj̄y

iħyīk̄ms θf̄ w̄t̄l̄w̄ æw̄ ħiħaŷ 's̄ i3s ŷħ k̄ŷiħ ħħ , y iĩ Ew̄aħ ħŷc̄y æw̄ i k̄ŷc̄ iħeħw̄abos w̄f̄ħy ħŷ ħŷy k̄b̄d̄ - ħæiħy , y ħŷ Ōeħf̄os iħħt̄ŋaħy 'aĩs k̄-ħiħ—s J̄-iħ—s ŷħ k̄-φ3c̄os iħyīk̄ms ŷm̄ ħi J̄ħĩs̄s̄ θf̄ iħħy ħx̄w̄f̄os .k̄e-ħħ k̄-ħiħy iħŷħ s̄w̄eā " ħ

ŷħ :ħc̄y—s - 2

k̄-d̄ŋaŷ ŷŷw̄ ħaŷ i p̄ , p̄ ŷħw̄y k̄-ħ , w̄ab̄ 's̄w̄ k̄-ſ̄caĩs iſc̄c̄yĩ ēw̄jy ħjy c̄ŋiħw̄ c̄b̄ħ ħw̄c̄ ħc̄y , i ħŷeħ ħs̄ ŷŷŷt̄ĩs ŷħ ħŷiħ iſi d̄ħ w̄c̄i d̄aŷ 's̄w̄ ŷŷiħs̄ iħŷy ħŷeħ ŷħ ŷŷt̄ĩs̄w̄ ħŷ ħæi-ħ ŷħ æw̄—s iħŷc̄os ġ ħŷiħw̄ c̄s̄c̄y 's̄ . ħc̄y—s

: K-ylèdīs ihswnfīs :šlītīs Jjmos

Aīs w̄ Ȳf , w̄aby 's tkaōs Γ hylais īlyikms жфь īlyцдц w̄i ēw̄jy h̄w̄y Γ k̄hīr k̄yleh k̄-ylèdīs ihswnfīs iad
:Ȳjy īk-ы īw̄lця h̄ay

T-īlèais w̄ h̄-èis w̄ īscīfīs w̄ īw̄lèis w̄ īl-я, п—s w̄ īw̄w̄ly w̄ t̄lèfīs w̄ k̄yцфos ȳh J fцh " :īrōb шцфш :K̄ylèdīs - 1
ȳh). "Тл̄s̄w̄is tkaōs χliuyī f̄ph̄ay ēw̄jyī κΩ īḡxīh̄ay ȳeē ōīaīīb w̄, tkaōs Γ s̄w̄iuy ōxīh̄ayēb c̄yīs īw̄b̄ayē Aīs k̄yjaros
(1E Y1136 :2010Y w̄b-y

. "tkaōs c̄yīī шцл ȳh k̄f̄caas w̄ k̄b̄ac̄os īsxīw̄os w̄s sl̄ky—s w̄ 'l̄yīf̄os w̄ h̄-èis k̄yūw̄k̄p " :Ȳw̄y Ȳyīk̄āz s̄ 'ēf̄oīb īh̄ī
īscīfīs, c̄yēis, ȳȳtis, īw̄lèis, ȳb̄is, īscīl̄ay s̄, шxīf̄os i k̄aц Aīs, h̄teph̄ k̄yūw̄k̄p Ȳḡ k̄ylèdīs īs ōh̄ay ōb̄yцf̄ais s, п ȳh w̄-
. tkaōs χliuyī тл̄ī f̄ab̄d̄ īlyb̄ 'ī w̄цп—s īl-л, dīs i f̄ w̄
t̄k̄ar Γ h̄p̄os īḡw̄c īцaц Aīs k̄-ylīyīī b̄īdp̄ k̄-ц̄sh̄ īxīy w̄c īl-abyцf̄ J̄yl k̄ylèdīs h̄jaz w̄
(DUSSART, 1983 : P307)s

Aīs ē , w̄aby , ī k̄e-яtis sl̄f̄y—s k̄yatī f̄цs ' w̄ f̄eh̄ c̄yīs шцфш ' w̄y k̄yцmy ūb̄-ī k̄ylèdīs īī 'h̄f̄y šof̄ :k̄b̄yleh īrī -
. īl̄f̄w̄jyīs жфь w̄цпī h̄xīh̄f̄ w̄i f̄ūzīl c̄īh̄ayē f̄ī k̄k̄yb̄
c̄yīs t-m̄b̄y w̄ h̄c̄yīh̄ īch̄ k̄ēyцm̄b̄ i ēaц Ȳw̄y ȳȳtis ȳk̄jīf̄is ȳk̄yx̄tos юцл ȳy цp̄ā āw̄ i-3 ȳh k̄ylèdīs i ēaц : īw̄j̄y h̄ay -
. ȳyцп—s īw̄-t̄w̄ Ȳk̄ay Aīs k̄yūw̄k̄ōs c̄yīī t̄h̄ f̄jyīyb̄ s, п ȳh xīw̄f̄y īw̄t̄b̄ b̄yāw̄h̄y шxīf̄h̄ īl̄b̄af̄s
. ōīdos i eais w̄jy k̄w̄eh̄ Ȳḡ k̄ylèdīs :k̄-īl̄h̄ k̄ylèdīs -
w̄jy bīp w̄ h̄w̄h̄ цгī k̄ylèdīs шxīz w̄, k̄yīō āw̄ Ȳk̄ay w̄w̄yīh̄ c̄yīī k̄-гīp ūb̄-ī k̄ylèdīs h̄sh̄-k̄os цг īaфīs :k̄-yīk̄āz k̄ylèdīs -
. юw̄w̄b̄ais Γ ōd̄ark̄jī Ȳyīyīī цd̄y i d̄z k̄ylèdīs h̄цp̄eis šof̄ w̄y i f̄—s̄yцh̄jīs : i d̄h̄ Ȳyīk̄āz 's ēw̄jyīs h̄-я
w̄ īp k̄ēl̄mos īl̄f̄w̄jyīs жh̄t̄p̄ Ȳw̄y īp k̄w̄m̄c̄os c̄yīī—s īl̄zīl c̄īh̄ay Γ k̄ylèdīs k̄-ylīyī—s k̄b̄-p̄w̄is i d̄k̄aц :k̄-f̄yb̄ k̄ylèdīs -
. īh̄ f̄h̄eh̄ s, п ȳh c̄yīī—ī īl̄īz s̄ w̄i īl-ī—s чшфш w̄, ȳyцп—s J̄yīf̄h̄
. x̄sc̄k̄ayīb̄ f̄ac̄-ly Γ c̄yīs шцл ȳh īḡc̄w̄m̄p̄ h̄ay w̄, k̄e-h̄is t̄h̄ k̄ylèdīs b̄-ēaц :цk̄ab̄h̄ x̄w̄m̄p̄ Γ k̄ylèdīs -
. ī-h̄w̄y k̄-b̄b̄ 'h̄-w̄x̄ īl̄aц фп̄b̄ ōc̄w̄ēp̄ Aīs f̄sc̄x̄c̄yā h̄p̄f̄h̄ i ēab̄ c̄yīī k̄k̄yb̄ : i f̄īaos īl̄ īw̄yb̄ k̄ylèdīs -
īh̄l̄eīs χīk̄aц ' īb̄ шīyl s̄ w̄ k̄yūw̄k̄p Γ Eīh̄t̄p̄ ' īb̄ c̄yīī—s Tyīyb̄ Aīs цг īaфīs ȳw̄m̄c̄ab̄ k̄k̄yb̄ : Eīh̄t̄p̄ 's k̄b̄-p̄w̄ īp k̄ylèdīs -
. k̄ylèdīs χīk̄aц ' īb̄ x̄īw̄f̄aīīb̄ w̄k̄yb̄ īh̄ šof̄w̄ īw̄-ы
f̄ī 'ēb̄ay ' šof̄ w̄, f̄yāyī Γ s̄w̄p̄tīīb̄ l̄w̄ēy īī J̄ch̄y w̄f̄is tkaōs k̄ylēf̄ h̄w̄b̄ay īī юw̄w̄b̄ais i 3x̄ w̄jy w̄x̄w̄c̄īis ȳh īl̄f̄ šof̄
Ȳh , b̄l̄ t̄j̄b̄ Γ īцm̄p̄ īī k̄-ēzīī k̄b̄yūo ȳeē ' , d̄k̄y Ȳ ȳȳtis k̄гīp̄w̄ tkaōs šof̄ k̄m̄yцos J̄p̄s̄w̄ms k̄b̄x̄c̄ юцл ȳy ' w̄
. k̄-h̄ , b̄l̄ s̄ h̄-èis t̄h̄ žīay Eīw̄ash̄

:k̄-f̄w̄ms k̄ylèdīs - 2

āes k̄e-яc̄ k̄ēyцm̄b̄ χīk̄aц ' s̄w̄ ȳyīk̄atīīb̄ īw̄ḡīuy— k̄k̄yb̄ Aīs k̄-yцyīs w̄s k̄-f̄w̄ms īl̄ylèdīs ȳh 'īb̄ sty k̄ylēf̄ i f̄ īpsc̄ t̄z̄w̄y
. ēw̄jyīī w̄m̄f̄h̄ EȲw̄ō

(1336 : 2010 Ȳw̄b-y ȳh). " h̄sh̄-k̄ah̄ īl̄f̄w̄jyīs īw̄m̄c̄ B-ī k̄ylèdīs ȳh c̄īm̄y " īrs w̄jy k̄-f̄w̄ms k̄ylèdīs b̄-yцf̄h̄ ȳeēh̄
ȳh w̄цaц Aīs k̄yūw̄k̄p̄ īl̄h̄ , f̄īs жфь s, п ȳh Ȳ f̄-jy k̄-f̄w̄ms k̄ylèdīs 'īḡw̄ k̄-b̄-ēb̄ Ȳf̄sc̄ais h̄j̄w̄ab̄os ēw̄jyīī 'īb̄yb̄ ȳeēh̄
ȳh b̄j̄e k̄-ēl̄w̄is̄w̄ k̄-ēȳtis īl̄h̄yīos Γ īl̄h̄yīos жф̄ī Ȳh , b̄l̄ s̄ tkaōs x̄sc̄yā , d̄k̄y Ȳ h̄ō k̄гīp̄ b̄īdp̄w̄ h̄-я h̄p̄ c̄yīī

Ik-ы i лсқос өфг в Ржы в й Iw-jy Ais кјлцон в Iwè-ы Ais кјлцон кєјфаһ в кмџцһ кг , дгс i лсқос ыһ кјлцһ i ф йә . Тфһ

-2 йсқайс XСЦя K-jky i лсқһ :

: Yjy Ik-ы IwдРжy i лсқос ыһ куыкИВ хсқайс XСЦя YIEs K-jky цз

: (KjeaOS XWwп) KjeaOIl XWwfaïs -1-2

йWеу Тя Ais K3INIл XWwfaïs üaу В-л Y хсқайс XСЦя YIEs K-jky f KyCTHs Kmеу K3INIл XWwfaïs wï KjeaOS XWwп ° Афy Y K-Ywцaïs Йсқуоiг хсқайлһ л-èis f в Païs wTi Kычцis 'Iдy Y3XИП цгһ ыу KГIу K-3XИП wï cWMIг K-гПсC K-3WтW-л цфау wфis в èis Yмшy i yтһ EwAеһ ыу BMHIl XCIл-ы ØINS EwAеOIl һjWABOS I3X лTфi KI-Ау KjeaOS üaу иi ыeй kгf .Гһ

(Kotler et Dubois, 2004:P215)

: KjeaOS sWл ЙһWjфos ыу BMHIs -2-2

i f I W-y в IysW һjy щцфaïs ыһ геz Ais KyXWциis ЙһWjфos ыу BMHIs f 'IП-s сфг iTy cцыs wTi K3INS XWwп Тфһ i eaб Ihw Iwеу BMHу Ais ЙһWjфos һjWABOS Wејау в Y Iwеһ Tлw XI-АПс Cтдһ Wг wфis в гyTi KЛIAOS i CTHs ыһ i yтһ Гәкji cцыs e цфу Тфһ в Y л , y_s ЙсWсi юцл ыу e цфaïs сфг юeа Ih TClу в KыкEс ГысWл KмысWл WXCa ' wï WXCa ИП , П һЗЦау Ais һWыs Kјлцһ Iw-jy Ais в өIһау 's Kјлцв Kјлцос өфг WуTц в һ--eais K-jky f хTһis i3i ыһ Гj-д f cцау ыушPaïs в цг-s Kјлцһ IгTфһ в sIкфаы , i Tü-Wһ KMIфos KһWjфos Kдц Kјлцос өфг s , П в өciеaуs Jьл KһWjфos cцыs Hня Wjy сфг TкAфy в цгfсфis f қашт хIeәis Wjy KһWjфos TхTя цг-s iдһ B-í (Venette,1996:P46)) K-һ , y_s Kiыццis . (ГһeOS

: Iwè-л KјзIьos в i CTHs һ--eу -3-2

Y wцп-s Wwжy TлсWыs Iwè-л 'IT Wг Ais ЙиIAOS щфл f һjWABOS iTy KyXWциis ЙһWjфos Wjy һjWABOS sWдл Тфһ æw һ--eais в KјзIьos K-jky һьeу в EwABOS ыу Kһч , is ЙһWjфos цwмц Wтһ Wjy i CTHs Oл KјзIьos K-jky TкAфу В-л (36- 35 б б: 1998 YwWиe-os) : Yг ЙсWмП Kг , f

.хсқайс XСЦeй TCTHs в IдEс wï һ--eais 'Iyфһ Iw-ы CтA : æw-s TWMЭс

тццос iПTis IIMгi иi 'a OeјWABOS һрфO YыIыг XI-фһ цфыs иi ыһ һчцгIы i һly i f K-Ii Iw-ы CтA : K-цIдis TWMЭс .WwцIг i һly Гүw° Афy , дһ

'OeјWABOS ыһ Oөгс лTРАy Tеы Гүсу Tл f һjWABкji Kыөиһ EwABOS Kк-я Wjy шгцц TWMЭс өфг f : Kдiдis TWMЭс-сфг иs 'a XI-АП , i XI-фһ Ih EwAеһ һфл йWеу Tеы цп-s ыу Гүix f ыjAé IкWеһ , f иi 'a йсчW-s Tыөһ 'IyIфos Tыу .I-һу Wèy ØIAIl в әwфIлһ юјфау цһ-s

:(XСЦeïs) хсқайс -4-2

в ГһыIөу wфis EwABOS XI-АПс ØIAIl в Y Ггсця XСЦя YIE ' CTфаһ йWеу ГүTi KЛIAOS i CTHs һ--eу ыһ һjWABOS YWау иi Тфһ .IГIч в TүTыaïs K-ы-f Y K-кeïs Y T-һis йIөф i һsWфis ыһ KyWкP өXСЦя өYIEs хIөгi XIһау 's Oфһ фПy

:ϑφΓ 'Οῦ ὃν φΡΑϑ ΧΣЦεῖς Ḳ-yŵjy Ṿjy χΣЦαῖς Ḳ-jky χΙΘΓῖ ḥjŵABOS Γ-ы ТЗṾWāy Ṿφῖς κ-ης ЦГῶy ΙḲΓ
(Marion,2006:PP161-164) :ЦГФy ИṾΓΓῶAῖς
' Ṿ ιδьῖς ϑΦ ḲΓΠ Ṿ, ḥ χΣЦαῖς Ḳŵŵèy , ḥ χΙAαῖς ιδь Ṿy Ṿ ιδьῖς ΓῖςЦя χΙΘΓῖ ḥjŵABOS ЦГῶy :ḲyŵMS i ḥṾŵφῖς -
.ϑφΓ Ṿ χΙAαῖς ιδь Γ Ṿ-дῖς ιδь ВЕ Ṿ, ḥ ṾЦAαy
.ḥjŵABOS ΧΣЦя Ṿjy ΓΓῶAῖς Γ ṾΓῖς ṾXŵC Jφjy В-Л ΕῶABOS Ιŵ-ы i ḲφAῖy Aῖς ṾŵЦῖῖς Ιῶ Тдèy : σῖḲAῖy ' Ṿ йŵЦя -
: χΣЦαῖς Тφῖ Ḳḥ èŵjy -5-2
:Ḳ-jḲφῖς ϑφΠ ЙΙЗЦPOS ὃḥ 'Oyŵy èΙΓ' Ṿ χΣЦαῖς Тφῖ Ḳḥ ḲjЛЦO ḥ--èAῖς ТṾy χΣЦαῖς Ḳ-jky ḥAῖ Ḳῖ Тφῖ
: ΙЗЦῖς ḲῖЛ-
йḔy ṾЦPABOS ḥjŵABOS ЙΙφяŵy тḥ χΣC—S ϑφΓ JыИṾy В-Л ṾЦAαOS ΕῶABOS χΣCῖ yy ṾzSX ḥjŵABOS йḲΓ syῶ ḲῖЛ Γ
.ḲCῖèῖς χΣЦαῖς Γ ḲTPAῖy Ṿ ḲЦГῖφῖς Γ йШPABY ΕῶABOῖς ḲèjφABOS Йḥŵjφῖς
: ΙЗЦῖς ḲTy ḲῖЛ-
йḔy ḥjŵABOS ЙΙφяŵy тḥ χΣC—S ϑφΓ JыИṾy ' В-Л ṾЦAαOS ΕῶABOS χΣCῖ yy e SX 'Ḳ ḥjŵABOS йḲΓ syῶ ḲῖЛ Γ
.Ḳ-ṾŵOS χΣЦαῖς χΙΘΓῖ ΕῶABOS ὃḥ Cŵῖς Ṿy χΣЦя тḔḲῖ Ḳ-ḥy ḲèyЦḡy ὃḔῖ Ṿ йШPABY ΕῶABOῖς ḲèjφABOS Ḳḥŵjφῖς
: Ḳḥ ЖABO χΣЦαῖς ΧΣЦя YIES Ṿjy ḲЦГῶOS i ḥṾŵφῖς -3
(122 6 : 2006 Ṿ Ṿŵŵy Ṿ ṾyT-Ḳḍῖς) : ΙŵḔḥ ТyТЗ ЖABḥ χΣЦя ΧΣЦя Ṿjy ЦГῶy ḲTyTy i ḥṾŵy èΙΓ'
:ṾЦAαOS ΙŵèèA Aῖς ḲṾῖῖς -1-3
YIEῖς Ḳŵèy Ṿŵy ΓῖḔy ḲCŵZŵOS ЙИИABOS ὃḥ ṾŵAḥ тыXῖ ieaḥ ΙzX Ṿ ḲṾῖy Γῖ yèèA ТyTMS ЖABOS йḔḔ ṾЦAαOS èXCῖ syῶ
.ΓῖςЦя ΧΣЦя
:ḲTPABY 'S Ḳŵŵy -2-3
.ΓῖςЦαḥ Ḳŵèy Ṿŵy ΓῖḔy ΓḔḲABY 'S Ṿ ΓḥSTRABY Γ Ḳjeaḥ ṾЦAαOS ΓZŵy ' Ṿ ḲTPABY 'S i Ṿy ЖABOS йḲΓ syῶ
:ЖABOS ḲḲῖ , ḥ -3-3
.ΓῖςЦаḥ йŵḥŵèy Ṿŵy ḲḲῖy ὃyЦAαOS ЙṾ°PṾ ЙИYXIKOSṾ ḥ--èῖς тḥ Ḳῖ , Aῖ ЖABOS йḲΓ syῶ
: Ḳèḍῖς ḲSTRABY Ṿ ḲyCῖOῖς -4-3
ḥṾy Ṿ йḔḔḲ 'S ὃḥ Cŵῖς ὃyЦAαOS ЦφAῖ ḥṾy йḔy èŵyῖς Γ ΓῖЦŵy IP Ṿ ṾŵЦφḥ ḲḲῖḥ i ḥy ὃḥ ḲḥTèḥ ЖABOS йḲΓ syῶ
.ЖABOS ϑφΓ χΣЦαῖ ḲTèAῖς Ṿ ḲyCῖOῖς йŵAé ' ὃyЦAαOS i φṾ Y ḲḲῖḥ ϑΦ ḥŵAèḍῖ
:Xῖφy—S -5-3
ḥḲCῖèAῖ ' ḥṾy Ṿ Ṿ ЖABOS ϑφΓ χΣЦаḥ ḲyCῖИḲjῖ ὃyТφAḥ 'Ḳ CṾCy—S i φṾ Ṿŵy ḥṾy йḔy ḲφyЦḥ Xῖφy—S ṾḲῖ syῶ
ΓḲ--èy Ḳ-ḲῖḔḥ ḲTḋῖ Ṿ ΓḔy Ḳ-ḲῖḔῖς ЙḥŵjφḲjῖ

:χΣЦαῖς ΧΣЦя YIES Ḳ-jky EYῶ :ϑḲῖς Jjmos

: 'Υθ'Ωθ' ÿ Σ βθ'

'ΗχΛ"Β'0θ' 'ΗλÈÿθ' ΛχΩ'0 'ΗΞ'ΛΙ

φ'''ΛΠθ' ζςιΞθ' τιï φΞ·χ·

ζιρ'0Ξλιθ

. Kəbʔis ɾ ʔi sɬaʔis ʔh ɪwʔi3 100000 æw ɾaɾɬɬ ɪlɬ-ɬh ɪsɬw ʔ ɬiɾ ɬɬɬ ɪh ɬɾi ʔh ɬɪɬ 's sɬɾ ɪlɾw
: ɪaʔis kɬaʔ ɪɪɪɪs ɬwɬɬ - 1-2

ʔ ɪɬɬ ʔ-ɬ ɬəʔɬ ɾ ɪɬɬaʔ ɪɬɬɬw sɬɬ3 sɬɬ ɬiɾ ɬaʔ ɬɬɬ ɬ-ɪɾ ɬaʔ ɬ-ɬ ɬ1909 ɬɪɬɬ ɾɬwɬɬ 'wɾ ʔb-ɬ ɪɬ ɬɬ
æw ɪɬɬɬɬ ʔh sɪwɪɬ ʔh ɪsɬw ʔh ɾaɾɬ ɪ°aʔ 1908 kəb ɪɬw ʔ ɬəʔkɬi kɬɬ° ɪs ɪɪɪɪs ʔɬɬ ɾaɬɬw
ɬwɬɬɬ ɪɬɬ ɾ ɪsɬɬɬ

ɾaʔ 'w ɾ ɬɪɬ ɬɬɬ ɾm-ɬɬ ʔw . ɬɾɬɬ wɬɪɪs ɾɬ ɪɪɬw ɾɬɬ ɪh ɪɪɬ ɬɬɬ k-ɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬ-ɪɾ ɬɬɬ
ʔb-ɬ ɬɬɬ ɪlɾw ɪaʔis ɬɬɬɬ æ ʔ kəb17 ɬɬɬ ɪɪɬɬ ɬ-ɬɬ ʔɬɬ ʔ 'wɾ ʔb-ɬ ɪɬ sɬɬɬ ʔɪɪɪs ɾ ɾaɾɬ ɪɬɬɬɬ
k-ɬɬɬ ɪɬɬ ɪɬɬ ɪɬɬ ʔh ɬɬ 17 ɬɬɬ ɬ-ɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ʔ 'wɾ ʔb-ɬ ɪɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬ-ɪɾ ɾɬɬ wɬɬɬ ɪɪɪs
. 'wɾ ʔb-ɬ ɬɬɬ ɾ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬɬ ʔɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬ wɬɬ ɬɬɬ ʔb-ɬ ʔbɬɬɬ æw-s

ɪsɬɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬɬ ɾ ɬmɬɬ ɪɬ æw ʔ ɬɬɬɬ 's ɬ-mɬɬ "ɬ ɪɬɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬɬɬ ʔɬɬ s°p ɬɬɬ ɬɬɬ ɬ-ɪɾ ɪɬɬ
ʔɬɬ ɬɬɬ ɪlɾw ɪsɬɬ ɪsɬɬ ʔ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ
ɬ 1921 ɬɬɬ ɬɬɬ ʔb-ɬ ɬɬɬ ɬɬɬ æw ʔ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬ-ɪɾ ɬɬɬ

: k-ɬɬɬ ɬɬɬɬɬ ɪɬɬ-sɬɬ - 2-2

kɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ wɬɬɬ ʔ ɪɬɬɬ-ɬ wɬɬɬ æw ɾɬɬ ɪɬɬɬ ʔ ɬ-ɬɬ ɬɬɬ ʔb-ɬ ɬɬɬ ɾaɬ-ɾ æw ɬɬɬ ɬɬɬ ɬ-ɪɾ ɬɬɬ
wɬɬ kɬɬ ɾɬ 'wɾɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɪɬɬ ɬ-ɬɬ ɬ-ɬɬ æw ɪɬɬ-s ɬɬ æw ʔb-ɬ sɬɬɬ ɾ ɬɬ-ɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ
kəb15 ɬɬɬ ʔ ɬɬɬ ʔh ɾɬɬ ɪsɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬ-ɬ ʔ ʔb-ɬ ɬɬɬ kɬɬ ɬɬɬ sɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ
ɪsɬɬɬ10 ɬɬɬ ɬɬ ʔ ɬɬɬɬ kɬɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ʔ ɬɬ wɬɬɬ ʔ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬ-ɪɾ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ʔh ɪaʔis ʔh
. k-ɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ʔɬɬ kɬɬɬ ʔbɬɬ ɪɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ʔh

5 ɪwɬɬɬ ' ɬɬɬ ɪlɾw ʔ ɬɬɬɬ wɬɬɬɬ 's ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ʔh ʔɬɬ ɬɬɬ æw kɬɬɬ ɪsɬɬ k-ɬɬɬ k-ɬɬɬ ɪɬɬ s, ɬw
ɪɬɬɬɬ ɪlɾɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ʔb-ɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ
. wɬɬ-s

kɬɬɬ k-ɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬ ɪɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ
sle-ɬ ɬɬɬɬ

. ɬɬɬɬ ɪɬɬ 'wɬɬ ɾ æw-s kɬɬkɬɬ ɪlɾɬɬ ɾ 21 ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɾ ɪlɾɬɬ ɪɬɬ ʔh k-ɬɬɬ ʔb-ɬ °aɬɬ
ɬɬɬ k-ɬɬɬ ʔb-ɬ kɬɬɬ wɬɬ ɪkɬw. ɪwɬɬ ɬɬɬ kɬɬɬɬ ʔbɬɬ ɬɬɬɬ ʔɬɬɬ ʔɬɬɬ ʔɬɬɬɬ ɬɬɬ ʔb-ɬ ɬɬɬ
. ɬɬɬɬ ɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɾ ɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬ

ɪɬ-ɬɬ ɬɬɬɬ ɾɬɬ ʔɬɬ ʔ ɬ-ɬ-s ɬɬɬ ʔh kɬɬɬ ɪɾ æw ɪh ɪwɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬɬ ɬɬɬ
. ɬɬ-s -Z ɪɬ ɬ-mɬɬ

: ʔb-ɬ ɬɬɬɬ - 3

: kɬɬ-ɬ 'ɬ 'wɾ ʔb-ɬ

: Ёб-б Ё вЦаћ ЁлүЎёћ -1-3

:2010 Kÿlϣ æS1898 ŷñ ŽLŵis ÁIŵisw̄ ÁIŵis Γ ỲBḥ-ḥ XlfЯ -2-3

ЙИИИТІS І-ґС Г ТШ-КАОS КЗХТІS ӨФГ әәw і гw “Л SІДГ ТКГ WӨІS Э, КӨІS SӨГ ЛҺІІ Тәө ІһТөу ІWЬы е Цфү КҗеЫІ өІӨГ йw ІәІәІл ЙЦҚДЫS Т-ғw ЙЦҚДЫS Т-ғw WААЫS SӨГ әәw іДЦ Үеі КҒЦаІS ӨФГ ЙЦеы Т-ғ КҗеЫІ—S ӨФГ Үһw Ү І SЦАя S әәw КЗІГ ҮХ КҗеЫІ—S һҗү Wҗу J-Ф “Лw ҒАИWАқw WӨІS К-МРАІS СWү Іһw ҮммП Т-ғw КҮЦаІSІw КҮCІOС .ЙИИИТІS Үһ КЗХТІS ӨФГ Үҗгw Т-ғ ІWӨһ һҗфү Үеі КҒЦаІS ӨФГ Үһ ЦДГІ

: JμSΩ3 Б,Г ҮЬ-Ь КҒЦЯ КүӨг ҮкиАу -1-4

. КүчІшІS ЙІWЦаOС : ’WІ

. (ЙІWГ SЦА-Ь Ү Үеау ТүSЦы Ү ҮҒІАӨГ Ү іWҒІЦ) һуІМОS : І-ҮІГ

(ӨWүЦы) : Кь-ЬΞ Й ’WҒүOС : ІДІГ

ҮЗWІWӨеАІS ЦҮWМАІS Wҗу ТШҒЦһ ІWЫХІZ АІS ЙІуІөДІS КыІГ Г әWЫS ІәІИАӨ ҮуWӨS ТьИӨАІS І WҗЫІ КҒЦаІS ҮһТәЫw Төі .ІWҗкү Г К-И-ЦSЦАЫw СІфЫІ Б,Г Wҗу КҒЦаІS ІШҒХ Төы ҮуWӨS ЦҮWМАІS әәw WСOү WӨІS

КрыІМкҗІ ЙІ-ҮІөһ ’S КыІГ тзWw Ү ЙИИАOС Кф-җл Г ІWҗфЗw Ш-КАOС WХИИАІS һЫІ ’S ЙSу ЙИИАOС Wҗу Ш-ҒЦаІS : Sw—S ТфЫS . Кф-җмІS Г ІWфЗw Wҗу

.К-ІІфІS ТҒЫөІS ЙSу КүХSC S һрөІS Wҗу СІКАу ’S :SІДІS ТфЫS

ЙWМΞS КыІГ Г ТҒSІWӨІS К-Іуw ЦІРОS Кҗ-җя ЙSХІҚДЫ, і КүТөөІS ЙІөЫТАІS Үһ ҮЬS WААЫһ Wҗу КрыІηS :BІІДІS ТфЫS . КҒЦаІS Г К-ЗІАу S

ӨФГ ІӨ ҮЬДЦS АІS КүХИЫS түЧWМАІS әЦлw ҮЙІ-җКфІS һрү Гw К-өҮWЫАІS ЙSХІWОS Wҗу К-И-ЦSЦАЫ S СІфЫІ—S ӨФГ ҮөөфүS Тяw .КҒЦаІS

і-җМАІS ЛТөу В-Л Ү ЙІүЦП—S Үу КьҗАТ Кө-Ь Ш-КАу ҮЬ-Ь ІWИАөу АІS ЙІуІөДІS Үһ КүӨг іГ йі ЦҒфІЫ ЦүТMS Үһ КүӨг іөі һАу КҒЦаІS Кө-ЫІ ҮИ-ЦSЦАЫІ ’S і-җМАІS йіІ һфү Іу Ү КьҗАТ ЦліТw КліАһ бЦы ІWӨһ іГ Кө-ЫІ ҮИ-ЦSЦАЫІ ’S . ІWАө-Ь Г КүСТфАІS Wҗу КзSІw іеаЫ ЦГүАу ГүWөІ ҮЫІӨАІS тзWЫS Ш-КАуw өТЛ Wҗу

Кь-ЬΞ Й ’WҒүOС Ү һуІМОS Ү КүчІшІS ЙІWЦаOС) Б, ДІS ҮЬ-Ь ЙИИАOС Үһ көы ТЛSІw Үһ JүІМ іДЫһ Тгw Үҗү Іһ Гw К-өҮЦһ—S ТТМАOС ЙІу’WІS Г КүчІшІS ЙІWЦаOС °Афү КүчІшІS ЙІWЦаOС КүӨг WҒw Ү ҮЬ-Ь КҒЦЯ К-И-ЦSЦАЫw О (йі ҮЬ-Ь КҒЦЯ ЙІХ Төы әWЫS КЫSХC і-җМАЫ W ІWҒ, WАЫw Г ІһГ еЫШw әәw WСІ Іу Ү WІаІS W ТWөІS Үу , ҮТЬ ЙSІWАІS әәw КүчІшІS ЙІWЦаOС ө, WАЫw Г КҗГІPS ТCІуШS JЫЫ СWфү W Ү ТуІДАһ WО Г КүчІшІS ЙІWЦаOС әWЫ әWЫ КүЦКфІS йІөЫS КөЫ ІСCСЧw ТөыҮ К-өҮЦһ—S ТТМАOС ЙІу’WІS Г йІөЫS Кө-ҒЦу Wҗу ЙіЦл АІS К-ЫSЦШКҒТІS Үуw ТCІуШS ӨФГ һуSХ Тяw йІөЫS Cту өІөw Үһ %60 түшү һWАЫы ҮМЫГІ В-Л ТІһГ КөЫө КөЫ ОөКΞS Үһ ТТүТЗ шІөГІ ЕІАқw әWЫS Г ІWАДЛ Үһ іҗөу шЫы WӨІS WТМАІS SӨГ КWЗSІWО КҒЦаІS ЙХЦөы тКАОS Г ҮМГ Г К-И-ЦSЦАЫw ЙІф ЦГІөу ТТүТMS ЙІЗІWАOС ӨФГ ҮМЫГІ W К-ЫМІS К-КNS ККрүі тһ КөЫАOС W КүСТЬ КыWЦфOС ЙІWЦаOС КЗШһ йі КҒЦаІS Үрл’ В-Л ЦПү ХWМү БТЛ W ОөҗWАЫКҗІ ЛІфІS әWӨІS Wҗу ЙіЦл АІS ЙSІWАІS ГЗW йі Іөрл’ Тяw Ү КWҒІЫS КWөө ІW-тw Кө-Иһ КүчІч ЙІWЦаһ ҮИАуы КүчІшІS КWҒІЫS ЙІWЦаһ WWАЫы ОөҗWАOС Wҗу CІКАуS CТηS ІWАяw Г ЙІWЦаOС ЖАөү ҮүІГ Төы КҒХІMІS W КфүЦЫS ЙSІWАІS ӨФГ ТТфАЫһ ҮүІГ ҮЬ-Ь КҒЦЯ һуЫһ ТТфһ К-И-ЦSЦАЫw ІДП SCSTуw W Ү әWЫS КЫSХC W і-җД

ØINS Ÿяnīs æw 1994 kby фeñ i kфis iTb B-л kучIшis ИIwнЦakji Ÿb-б kñ , фis тучwп w kефaтI тTe-еb ЭwцNS cцы ú .(эцаis)

:BMñis k-Иwñh :sIdis BMñOS

æw kыIз__Ib kыISXTis cWзWñ тцIpiIb kèjфaOS ИIпI-ñisw ИI-мфOS тӨ Wjy нIèis Ÿj-jMAIS ŸbгWñs жwñOS Wjy cIкay's Ž Tèi ИI-зцыs T-гwп Ÿñ I cèп Ÿ k-yWзWñwñ k-kjy жIац æw sWгWji' Oфñ Ÿkjy жwñh cИпeб нaц kыISXTis Kф-нл Ÿ hIy . kIINS kыSXc I BMñji k-kjy kèуцmг ŸbгWñs ŸIдл_s жwñOS Wjy IуTKayS Tяw

: k-IñAIS Иsñc-s k-цсT-os kыISXTis I ŸñTPAñIS Tяw

тсWз лIñi' OeяwñOS sIфyи cwсx kыцфO ИIпI-ñis тkM ŸñTPAñIS Ais k-ыIы-s тсc-s Ÿг тXИkAbI's : тXИkAbI's -1 щцл Ÿñ нwñis kяwñiswñ kыIñOSñwñ kяwñis ИIкjeiswñ iеais XI-апс Ž Tяw Ÿ нwñfWjы Wjy Iг'Iгoпwñ kыXИIAIS Kя , фis

:k-IñAIS cIфb_s тXIAAbI's Ÿбeywñ. BMñis Kө-y cсцyи т-Ө

5-4-3-2-1 : kjeбI-s ,п Ÿñ I WИABOIñ kIeS ИIñWjфOS -

6 : нях sSóбis s ,п Ÿñ kыXИIAIS kñ , фis тцWя щI-я -

10-9 : kjeбI-s s ,п Ÿñ Ÿb-б kыXИIAIS kñ , фji ŸзсцAbс тyWп лIñi' hяwñOS i фы cX -

.14-13-12-11 : kjeбI-s s ,п Ÿñ гцсWзwñ Ÿb-б kыXИIAIS Kя , фis kыцфñ wтñ щI-я -

19-18-17-16-15 : kjeбI-s s ,п Ÿñ Ÿb-б kыXИIAIS Kя , фis Ÿy hяwñOS IзX wтñ щI-я -

21-20 : Ÿb-бI kыXИIAIS Kя , фis Ÿy i yтñis EñAOS kыцфñ -

: kjkфABOS k-Iдл_s Иsñc-s -2

.kяwñOS Jбeji k-бгWñs k-Iдл_s kèуцmñis sIкфAbIñ BMñis ИIпI-б i-jд Ž B-л

: BMñis k-б-г -3

Iгсцyи xIθAAS Žwñ kM-бb k-гsWay Kө-y XI-апс Ž Tяw Ÿ OeяwñOS I Iдкay wфis BMñis тkAIñB sIdц's kыISXTis JзWAbц щ , APIñ hIyñ % 30 kыбñ BIц_sñ % 70 kыбñ xWгфis нwñh hяwñAbñ 90 Kө-фis cсцyи cTy цjñ Tяw kя-ñ kèyтñ Ÿñ .k-yIкAz's kIINSñ цwñAOS i птIñwñ Ÿk-jфais нгsWAbñ wñ нwñbI

ἘΠΙΧΑΒΙ' S KÉ-y CSL— KÍWEOs JB'is Wjy SCIKAys Y'g W'is i-jMAj' tēwW ἘΠΙΧΑΒΙ' S J'ÍAl i-jd Z ú

:-dPaĩs Ñlɥl-ñĩs i-jΔ -1

: ýbıs ЈЫЛ kə-wis CSLııı tıçwıı i dı ōıais sɔtms : ýbıs ЈЫЛ kə-wis CSLııı tıçwıı ú i

ЎЙЅ ЖЪЛ КЕ-ФІЅ ССЪЫЅ ТҮЧҰҢ :1НҲХ SᄂTЗ

Кыргыздын кыргыздары	Халкынын	Кыргыздардын
% 24.5	22	Кыргыздардын 24% 15% 0.1%
% 48.9	44	Кыргыздардын 34% 25% 3%
% 16.6	15	Кыргыздардын 50% 35% 3%
% 10	09	Кыргыздардын 50% 3%
% 100	90	Кыргыздардын 100%

[illegible]

2 Ю-100АІС

[illegible]

: ъѠMS јѢЛ кѠ--ѡis CSЛѡі тѢЧѢѢ - іі

. ъѠMS JЪЛ kѠ--Ѡis cslыi тѸчѠѸ 'OѸѸ : 2 ѸяX sѸт3

ΚΥΝΩΔΟΣ ΚΑΒΕΡΣ	XSLCETS	ΒΘΜΣ / ΚΑ-ΦΥΣ
% 70	63	ΥΓΥ
% 30	27	ΨΔΙΝ
% 100	90	ΣΩΚΩΣ

..ҢХІКҢЫ' S ЦҮЦҮЦ ЙІЦІ-Ь Wjy CІКҢу' ІЬ ЪЬjмIS CСтуw ӱһ : ХТдOS

Билс йиҗдн % 30 кыч Икк-йы %70 кыч йиҗдн хыҗфэс В-л Билс кыч йһ ° гй хыҗфэс кыч йй Киһу :ю-јдфэс

ἸΚ-φῆις ὠνάβος ЈЫЛ Кé-φῆς СЛЫи тҮЧҮҮ : Е

ҮК-фәйһ wWAбOS JьЛ КӨ-фәйһ CSЛый тҮЧҮҮ , ү :03 нях sWТЗ

..ҒИҒАЫ 'S цүцү йй-ы Wjy Cіkay' ыb kьjmis CСтуа ўн :XTDOS

: Kь-пwіs Jьл Kə-dwіs CSЛyи тyчwу : C

Кь-п'wɪs ɟɟл кə-ɸɪs ʈʂɪɪ tɯɟwɯ 'Oɟɯ : 04 нях sɯtʂ

ҒҖХІКЫ' S ЦҮЦҮ ЙҮЙ-Ь ЪҮ СІКҮ' Іь КҖІМІS CCTYU ŷñ : XTдOS

. ØSMA'S Wjy %4.44 w % 21.11 i dZ YWY IYXIL S w XIAI'S Ihi Y %32.22 K'YB'Y K'YIM'S

і ПТІS ЈЬЛ КӨ-ӨІS CСЛЫЙ ТҮЧҮҮ ОҮН :05 ньАХ SҮТЗ

49

ЎЪ-Ъ КҮХИИЎС КҲ, фҗ

Ἐνὸς -

ΚΥΧΙΝΑΙΣ Κῆ, φῆς ΗΥΙΣ-

Ἡ ὧς ἡ ἀποστολή τῶν ἁγίων

:08 ҢҢХ SЌЌЌS Ўју KЫI3_S ідҢ :07 ҢҢХ SЌTMS

ΚΥΝΟΥΣ ΚΩΒΙΣ	ΙΣΧΥΕΙΣ	ΙΣΧΙ-ΑΠ' Σ
%6.67	06	ЦФΒΙΣ-
%54.44	49	ЭΩΦΙΣ-
%2.22	02	ΙΝΥΙΣ-
%27.78	25	ΚΗ , ΦΙΣ ΉΒΙΣ-
%8.89	08	Ъ-ЈШΑΙΣ-
%100	90	СΪΚΟΣ

..HXIKABY 'S ЙИП-Ь ЦУЦУ Wjy ClÁy 'Ib KbjmIS CCTyó yñ XTдOS

K̄YXIAIS K̄h, f̄ji h̄jw̄aOS XI-APS̄w Y K̄l̄w̄K̄jOS '14 h̄-èis s, П̄ ȳh K̄YXIAIS K̄h, f̄is F̄CŪ3 K̄-ïi w̄Th B̄eφ̄ Y08 h̄aX Ì S̄w̄MS
 %6.67 K̄h̄b̄b̄ L̄f̄b̄is %8.89K̄h̄b̄b̄ b̄-j̄āis% 27.78 K̄h̄b̄b̄ K̄h, f̄is h̄b̄is 54.44% K̄h̄b̄b̄ èw̄f̄is : '1̄l̄v̄h̄ j̄w̄w̄

.h̥jəwəbkiː kʰəbθil̥ wə-ʔiːw kʰɪnəts kʰ, ɸiː kʰiːwkiːn ʔiːwəts h̥-əiːs k-ʔiː ɕɬɸɸ.

.10 j9 : Kíebl—S s, П ŷñ Ỳb-л ḰXIXIAIS K̄h, фji Ìз SLAбS тЫWU ъIhi ħjWAбOS i фы CX-

В ЫѢ-Ь К҃ѸХІАИѦС К҃Н , ѿїі ЙЇШѢѾІѦС слєЯі еЦу сѢѾУ І ѡїХ Ін : тЫАИѦС СЌБѸІѦС

:09 ъѧ sSÚbİS Wjy kЫ3_s і д҃҃ :08 ъѧ sWТMS

Κύριο θέμα	Χρηστές	Ψηφισμένοι
68.89%	62	117
33.11%	28	117
100%	90	145

..HIAH' S IИ-Ь цццц Wju ClAy' Иь Kbmis CcTyw yh : XTдOS

КЪБЪ ИКЪ-Н'ЫЬ-Н-И ЙШ'ФИС СЛЕЯС СВѢАБ ОФЕАЕН ОЕЈ'ВАБОС ЫН %68.89 КЪБЪ ИС СѠТМС С, П ЫН ОЛ, Ф :Ю-ЈФИС
 .ЫЬ-Н-И ЙШ'ФИС СЛЕЯС СВѢАБ ОФЕАЕС ІЧ ОЕЈ'ВАБОС ІДЗ ЪВЫ %33.11

В Күчүлүс Ийилдас ивс Ыб-л КүхИАтс Кћ, фјі ИИИАтс шЦфү іг : 10 sSúBtS

: (10) ҺЯХ sSúBtS Wjy Kł3_s і дґ :09 ҺЯХ sWtMS

Күбүс Кббтс	ХСЦЕАтс	ИсХИ-АП'с
%13.33	12	Һфү
%86.67	78	,
%100	90	сWкОS

.ҒХИКАЫ'с Ийил-тс цүцү Wjy Ckay' лс Кбјмтс сСтуw ҫћ ХТдос

Кббү Іһі "Ыб-л" Кћ, у ҺЫлс WЦПті ИИИАтс иWыЦфү ' ОејWАБос ҫћ % 86.67 Кббү иі ОҺАу. 10 ҺЯХ sSúBtS ЖҒІАу ҫћ

."Ыб-л" Кћ, фјіс ҺЫлс WЦПті ИИИАтс иWыЦфү ҺЫы %13.33

.14-13-12-11: КјєЫ-s, п ҫћ ҒсW3 w "Ыб-л" КүхИАтс Кћ, фјіс КыЦфћ Wтћ ЦІ-я

.кёы Ийилдас сІмя Г КүхИАтс Кћ, фјіс WёҺү иі юыSWү "Ыб-л" іг :11 ҺЯХ sSúBtS

: (11) ҺЯХ sSúBtS Wjy Kł3_s і дґ : 10 ҺЯХ sWtMS

КүWеос Кббтс	ХСЦЕАтс	ИсХИ-АП'с
64.44"	58	Һфү
35.55	32	,
100	90	сWкОS

.ҒХИКАЫ'с Ийил-лс т-яWү Wjy Ckay' лс Кбјмтс сСтуw ҫћ

%35.55 Кббү Іһі Ийилдас сІмя Г "Ыб-л" КүхИАтс Кћ, фјіс WёҺү иі Wjy юыSWү %66.44 Кббү иш ол, у :ю-јфАтс

. "Ыб-л" ҺЫлс WЦПті ИИИАтс ЖАБү иі иWјиыү w сІмётс Ыбү Г WёҺү иі Wjy иWёыSыү ' فهم

"Ыб-л" КүхИАтс Кћ, фјі КёыЦос ИИИАтс сфҒ Үг ІһҮҺфёҺ Кł3_s ҮүІҒ sW :12 ҺЯХ sSúBtS

.Ыб-л КүхИАтс Кћ, фјі WЦПті ИИИАтс иWыЦфү ' ОёWИАБос К-јчті иі ІүТЗW 12 ҺЯХ sSúBtS Wjy Kł3_s, п ҫћ

. В Ыб-л КүхИАтс Кћ, фјі ЖАБос сфҒ Үу ҮыЦфү Ы-Ғ :13 ҺЯХ sSúBtS

: (13) ҺЯХ sSúBtS Wjy Ийі3_s і дґ : 11 ҺЯХ sWtMS

КүWеос Кббтс	ХСЦЕАтс	ИсХИ-АП'с
50%	45	и, у_s
27.78%	25	юүТ г
22.22%	20	тҒІҺтс
100%	90	сWкОS

.ҒХИКАЫ'с Ийил-тс цүцү Wjy Ckay' лс Кбјмтс сСтуw ҫћ : ХТдос

(XIWЯ_s) и, у_s юүЦл Үу ЕWАБос Wjy ҮыЦфү %50 Кббү иі ол, Ү :13 ҺЯХ sSúBtS Кł3_w, п ҫћ :ю-јфАтс

. тҒІҺтс юүЦл Үу Ыб-л Wjy ҮыЦфү % 22.22 Кббү ікё-л Іп юүТ г юүЦл Үу Ыб-л Wjy ҮыЦфү % 27.78WҮ

В.Ыб-л КүхИАтс Кћ, фјі Күчүлүс Ийилдас ҒсW3 Г ҺҮҒХ Іһ :14 ҺЯХ sSúBtS

ТХІКЫ 'S ЙІІІ-Ь ЦҮЦЫ ВҮҮ СІКҮ ' ІЬ КҮМІS ССТҮS ҮҢ :ХТДОS
 КҢ , ФҮІ НВҮСЦЯ Вѐ-Ы المستهلكين 74.44% КҢЫ ЙІ (16) НЯХ SСЎБІS ВҮҮ КҢІЗ S, П ҮҢ ОЛ, Ү :ю-җФАІS
 ІКҒ ІП НВҮСЦЯ Вѐ-Ү ' المستهلكين 25.56% КҢЫ ІҢS ХІФЫ 'S СЫҮXS SІЛ І ҮЗІОS І ЙІҒ ІКҒ ҮБ-Ь КҮХІИАІS
 . ҮЗІОS І ЙІҒ

ВКҮХІИАІS КҢ , ФІS ҮҮ ІЗЦІS ӘS ТЗSX "ҮБ-Ь" КҮХІИАІS КҢ , ФҮІ НВҮСЦЯ НСІҮ ІҒ :17 SСЎБІS
 : (17) НЯХ SСЎБІS ҮҮ КҢІЗ S ІДҒ :15 НЯХ SҮТMS

КҮҮЕОS КҢЫS	XSЦЕАІS	ЙSХІНАП ' S
85.56%	77	НФҮ
14.44%	13	,
100%	90	СВҢКЌS

ТХІКЫ 'S ЙІІІ-Ь ВҮҮ СІКҮ ' ІЬ КҮМІS ССТҮS ҮҢ :ХТДОS
 КҮХІИАІS КҢ , ФІS ҮҮ ІЗЦІS юҗФАҮ XSЦАІS НСІҮ ЈЫ ЙІ 17 SСЎБІS ВҮҮ КҢІЗ S, П ҮҢ ОЛ, Ү :التعليق
 КҮХІИАІS КҢ , ФІS ҮҮ ІЗЦІS ӘS СВФҮ XSЦАІS НСІҮ ЈЫ ІS ІВѐ-ЫSҮҮ ' НЫ ОЕЈВАБOS ҮЯІ ІҢІ %85.65КҢЫ
 %14.44 КҢЫ

В"ҮБ-Ь" КҮХІИАІS КҢ , ФІS ҮҮ ІЗЦІS КЗХC ҮҒ ІКЫ Ү ІЗЦІS ҮҒ КҢІЗ S ҮҮІҒ SҮ :18 НЯХ SСЎБІS
 : (18) НЯХ SСЎБІS ҮҮ КҢІЗ S ІДҒ : 16 НЯХ SҮТMS

КҮҮЕОS КҢЫS	XSЦЕАІS	ЙSХІНАП ' S
48.89%	44	ST3 НТ-3
42.22%	38	НТ-3
7.78%	07	КӨЫЛ
1.11%	01	КМЫІВАН
0%	0	КӨСХ
100%	90	СВҢКЌS

ТХІКЫ 'S ЙІІІ-Ь ЦҮЦЫ ВҮҮ СІКҮ ' ІЬ КҮМІS ССТҮS ҮҢ :ХТДОS
 ОЕЈВАБOS шЦЛ ҮҢ ST3 НТ-3 ІЗЦІS КЗХC ІДZ % 48.88 КҢЫ ЙІ КИҮ 18 НЯХ SСЎБІS ВҮҮ КҢІЗ S, П ҮҢ :ю-җФАІS
 . КӨЫЛ КЗХC ІДZ %7.78 КҢЫ ІКӨ-Ь Ү ІЗЦІS ҮҢ НТ-3 КЗХC ІДZ %42.22 КҢЫ ІҢІ
 В"ҮБ-Ь" КҢ , ФҮІ КҮЧІШІS ЙІНВЦАOS ІВ-Ы ВЦЯҒІ АІS ЙІНЫНОS ҮҒІҢ : 19 НЯХ SСЎБІS
 : (19) НЯХ SСЎБІS ҮҮ КҢІЗ S ІДҒ : 17 НЯХ SҮТMS

КҮҮЕОS КҢЫS	XSЦЕАІS	ЙSХІНАП ' S
13.33%	12	Т-ФІS
5.55%	05	ЙSЦЫІ
81.11%	73	ЙІІІНХ ЦҮҮЯ

Ἡλΐΰθ' Ἡλ'ΟΐΘθ'

:KZIP

ŷh Ia , mṣwŷ ḥjwābkjī Ÿtscais ēwjbis Wjy KŷXIIAis Kḥ , fṛis Ṿḡw cŵzŷh æw BMḥis sḡr s , Π ŷh Iaŷmṣ Tèi
 KŷwKjos Iŷwēoswŷiō ŷ-kāŷ 'Ais w ḡδεs ъjAT Wjy ŷŷfaisw KŷXIIAis Kḥ , fṛi Kŷŷp KŷsXTḥ IaKṗ Tèi Kŷwŷmos K-iŷeŷs
 wḡŷisŷ Ÿtscais ḡḡwjbī I ḡwδΠw ḥjwābos Wjy sṾḡw Tḡb Ik-ŷi KŷPAtŷIP ḥ°fḥ ḥXŷ ḡw ḥCŷ3 IP ŷkiŷ 'Ais KŷwKjos Ṿŷw
 . Kḥ , fṛis Ṿŷŷi ŷscais K-jky ŷsŷeŷi Kŷŷŷ ŷy ḡ'ŷwḥ Xŷfaisw KŷXIIAis Kḥ , fṛiḥ ḡeŷz wTḥ ŷy °fŷ

K-ḡsXC_s K-jkḡis Iō ḥāŷ 'Ais Iŷi-i-s ъjAT Wjy ŷŷfajī Ÿtscais ēwjbis ḡ ḥŷḡos iḥsŷfṛis ъjAPo Kŷŷp KŷsXTḥ IaKṗ Ikḡ
 Kḥ , fṛis ŷḡs i-jδw Kŷŷŷo sIdḡḡ "Ÿŷ-ḥ" Kḡŷŷ KḡIL KŷsXC Z Tèi Ṿè-ḥMAis JṷIMS ḡ Iḥiŷḥjwābos ŷŷŷ ŷh Kḥ , fṛi
 . ḥjwābkjī Ÿtscais ŷsŷeŷis Wjy KŷXIIAis

:JḡIAis

:K-iAis JḡIAis æs i ḡŷAis Z K-è-ḥMAisw Kŷŷpḡis KŷsXTḥ Tḡb

. ŷscais K-jkḡḥ ḥi-èjī ḥjwābos ṯŷTŷ 'Ais K-ŷ-ḡŷis ṾIḥi-s TḤs KŷXIIAis Kḥ , fṛis ḥCŷ3 °Aḡŷ-

. Kḥ , fṛi ḥjwābos XI-APs Wjy ṾḡAis ḡ sṾḡf sXŷC KŷXIIAis Kḥ , fṛis ḥXŷ ḡ iēŷ Jḡjŷ-

sŷḡiŷh i ḡi Iḡŷḡ ṾIḡmos ŷ-kAisw ḡ'ŷis Kŷ-èδw ḥjwāboiḥ sIdŷ' s K-jky ḡ Iḥiḡ sTḡb KŷXIIAis Kḥ , fṛis ṾŷAeŷ-
 . ḥjwābkjī ḥ-èisw ṯŷIḡos cŷKṾ ḥTèŷ IŷAmḡsŷḥ 'Ais KŷbIḡos

(K-ŷḡwḥ K-ē-ḥ) iḥsŷy ḥTy ḡ-ŷi ḥeMAŷ Ÿtscais ḥjwābos ēwjbis-

ŷh Oeŷwābos ъŷŷh Wjy ḡṾḡwḥ KŷXIIAis Kḥ , fṛis ḥCŷwM KŷwKjos Ṿŷ ḥ-èis Iŷwēh TḤs °Aḡŷ wḡŷisŷwḡŷis Ṿḡŷ-
 . ŷŷŷṾi Kŷ3 ŷh"Ÿŷ-ḥ" KŷXIIAis Kḥ , fṛis ḥXŷ ḡ ḥŷŷ iḥsŷy TḤs °AḡŷŷKŷ3

:Iŷi-ḡŷAis

:K-iAis Iŷi-ḡŷAis ṾTèŷ Iḡeḡ Iŷw-ŷi i ḡŷAḥ JḡIAŷ ŷh ḡŷy Z Iḥ s , Π ŷh

. Ÿtscais ḡḡwjbī ḡ æw-s KŷXTḥ KŷXIIAis Kḥ , fṛis ḥCŷ3 Wjy TḡAḡḡ ḥjwābos XIḥŷŷŷKŷXIIAis Kḥ , fṛis ḥCŷ3 Oŷδ-

Jḡŷos Iŷwēh ъjAT ḡ iḡKāŷ IŷwC-s ḡḡŷḡ ḥjwābos ŷŷŷ ŷh KŷXIIAis Kḥ , fṛi ḡ'ŷis ḥCŷŷ i ḡḡḡw Wjy sIdŷ' s-
 . sXIAŷs ŷḡḡ-s K-èAis sIdḡḡŷwŷiōIdŷ' s

КЫЛ-Ы Ẁ ҺЫХ Тəу ХИҺау' S 'Офь ІгФПі КЬЫЉОS Ẁjy JŸ 'Ais К-ЫЫ—s ЙИjмaO S ǃh ǃṛsцaṛs ҺjṛwаbO S ǝwǃy КЫSXC йи-
. İ WчцO S тЯWКaṛs ю-èΔ йіКиі КṽХИИaṛs Кh , фṛs в E К-И-цsцaЫṽ wṛ К-ǝwṽy

Ἡὐὐὐὐὐλ᾽δ

ΩὐὐὐὐὐὐΒ'Λλθ'

:т3sцos kкiя

к-ьцфiс kшjiь : 'w'i

.1999 ý ìcx—sýцaәji ìsцгч xscýюýьaтs йи-гsцsý øтфiс йиммя ýэ,у'iaь-1

.2005 ý ìcx—s тýць kьaеһ ý юýьaтs ýу yiaь—s гiвèу ih ý ýьý ýк-3 и ýьь юaýi тýчв3-2

тýчвaтs в цаәji к-жкфiс wхwчia-тs xsc ý iһiaтs вýtнс юýьaтi к-жкфiс тьы—s ý ìwцпш в ý'imтs т- i -3

. 2006 ý ìcx—s

ý ìcx—s ý ìkы ý тýчвaтs в цаәji ìsцгч xsc " iһiaеһ iптһ " ý һjwьos èwъы ý тyьтs cяx ý цýтштs т i -4

.1996

. 1998 ý цдһ ý бβ'ou kьaеһ ý к-ьцфiс кфьмiс ý һjwьos èwъы ý wьwьos wьмдһ kaíly -5

. 2002 ý цдһ ý һтýтms кфһims xsc ý (ýè-ьмц iптһ) юýьaтs ý тмя wьs л, b'тs тьу -6

к-фһims йlywьmos ìsвýс ý sw—s шшms зйý (к-е-ьтs 'гüaтs iһwý) ý һjwьos èwъы ý wь-y ýь žløy -7

. 2010 ý цгsшms

к-фһims йlywьmos ìsвýс ý sw—s шшms зйý (к-ььтs 'гüaтs iһwý) ý һjwьos èwъы ý wь-y ýь žløy -8

. 2010 ý цгsшms

.2001 ý кýхтөьы_s ý к-фһims xstis ý һjwьos èwъы ý т-ьтs i-yiaс ý ýмдiс тýцы -9

кө-мөья ý wхwúaеһ кфһiз йsxwúaеһ йи-ьиьт в ёсiһ юýьaтs ý 'oьл ýь ý3iц ý iцxwф тýцы -10

. 2001 wһ

ý тýчвaтs в цúaәji тһинс кúaеһ в xsc " и,у_s iптһ " ý һjwьos èwъы ý xwдөos цдм цьиf -11

. 2006 ýæw—s кфьмiс

кфьсцiс кфьмiс ý тýчвaтs в цаәji iтw xsc ý (ýи-цsцaьs iптһ) һjwьos èwъы ý йст-ьу һ-гsцs ткs -12

. 2004 ἔ ἱλκῡ

. 1992 ἔ ἱλκῡ ἔ τῡχῡαῖς ῶ ἑαῖτῖ ἱηῆαῖος ἡσc (ἔῖῡῡῡ ἱπτῡ) ἡῡῡῡῡῡ ἡῡῡῡῡ ἔ ἡστ-ῡῡ ἡ-ῖῡῡῡ ἡῡῡ -13

2006 ἔ ἡσc-ῡ ἔ τῡχῡαῖς ῶ ἑαῖτῖ ἡῖῡῡῡ ἡσc ἔ ἡῡῡῡῡῡ ἔῡῡῡ ἔ ῡῡῡῡ ῡῡῡῡ ἔ ῡῡ-ῡῡ ἔ ἡῡῡῡ ῡῡῡῡ -14

:ῡῡῡῡῡ ῡῡῡῡ : ἱ-ῡῡ

- 1- Abd elmajid Amine, le Comportement du Consommateur Face aux Variables d'action Marketing, éditions Management ,1999 .
- 2 - Andrea Semprini, le Marketing de la Marque, Approche sémiotique, les éditions liaison, 1992.
- 3- Christian Derbaix, Joel Brée, Comportement du Consommateurs, éditions economica, Paris, 2000.
- 4 - Christian Dussart, Comportement du Consommateur et stratégie de marketing, éditions Mec-Graw Hill, Montréal,Canada ,1983.
- 5-Daniel Caumont, les études de Marché, éditions Dunod, Paris,1998.
- 6-Daniel Durafour, Marketing, Dunod , 2éme éditions, Paris , 2001.
- 7 -Denis Dorpy , Preme Volle , comportement de consommateur , concepts et outils, éditions Dunod, paris ,2003.
- 8 - Denis Pettigrew et al, le Consommateur, Acteur clé en Marketing, les éditions Smg, 2002.
- 9- Eric Vernet, l' essentiel du marketing, 2 éme editions, éditions d' organizations, 2000.
- 10-Georges lewi, Branding Management, éditions Pearson, Paris, 2005.
- 11- Georges lewi, la Marque, Comprendre les Marques pour les éditions, paris, 2000. e Gérer et les Développer, éditions Vuibert, 3
- 12- Philip kotler,Bernard Dubois, Marketing Management, Puplli-Union, éditions, Paris, 2000.
- 13- Philip kotler, les Clés du Marketing, éditions Village Mondial, 2003.

- 14- Philip Kotler et al, Marketing Management, éditions pearson, 12 éme éditions, 2006.
- 15-Philippe Villenus, la Fin des M ver un retour aux Produits, éditions d'organisations, 3 éme éditions, 1997.
- 16- Géraldine Michel, Au coeur de la marque, gérer, développer et évaluer sa Marque, éditions Dunod, paris, 2004.
- 17- Géraldine Michel, la Stratégie d'extension de Marque, éditions Vuibert, paris, 2000.
- 18-Laurence Nicolaieff, Dico Marketing , les éditions d'organisation, 1994.
- 19- Lendrevie Brocland, le Nouveau Publicator, éditions Dalloz, 2001.
- 20-Lendrevie levy lindon, Mercator, éditions Dalloz, 2003.
- 21-Marc Vanpercammem et al, Marketing, l'essentiel pour comprendre, décider, agir, éditions déboeet , Bruxelles , 2002 .
- 22- Marc Fliser, le Comportement du Consommateur, éditons Dalloz ,1994 .
- 23-Michel Chevalier, Gerald Mazzalovo, pro logo, éditions d'organization, 2003
- 24- jean – Noël –kapferer, ce qui va changer les Marques, éditions d'organisations, 2002.
- 25- Jean-Noël – kapferer, les Marques, Capital de l'entreprise, les chemins de la reconquête, éditions d'organisations, 2002.
- 26- jean – Noël – kapferer, jean – Claude thoening, la Marque, moteur de la compétitivité des entreprises et de la croissance de l'économie, Mac – craw – Hill, Paris, 1989.
- 27- Richard ladwein , le Comportement du Consommateur et de L'acheteur, éditions economica , Paris,1999.
- 28- Serge Dimitriasis , le Management de la Marque , vecteur de croissance , les éditions d'organisations , 1994 .
- 29-Sophie Delerm et al, les Bases du Marketing, 3 éme édition, Vuibert, 2002.

γΕΕλθ'

ඊඩ්ඩුආ උ ට්ආආ-

ට්ආආ උ ට් ට්ආආ -

(උආ) ට්ආආ-

:ට්ආආ උආආ /5

ඊආ 18.000 ට්ආ උආ-

ඊආ 35.000 ආ 18.000 ට්ආ-

ඊආ 50.000 ආ 35.000 ට්ආ-

ඊආ 50.000 ට්ආ ට්ආ-

: "ට්ආ" උආආආ ආ, ට්ආ ට්ආආ ට්ආ : ට්ආආ ට්ආආ

ආ උආආආ ට්ආආආආ ආආ උආආ ආ ට්ආආ ට්ආආආ ට්ආ, ට්ආ ට්ආ ට්ආආආ ආආ උආආආ ට්ආ, ට්ආ ට්ආ ට්ආ/6

ට්ආආආ ආ, ට්ආ -

ට්ආආආ ආ, ට්ආ -

ට්ආ උආආ ආ, ට්ආ -

ට්ආආ ආ, ට්ආ -

, ට්ආ ආ උආ ආ, ට්ආ -

උආආ ආ, ට්ආ -

ට්ආආආ ආ, ට්ආ -

උආ ආ, ට්ආ -

Ὡς ἔκ, γ -

В ІсCІ́З æ̃ τЗSХ τXÍΓΦOС KÛXIIAİS İİh, фİS 'Oḡ Ὡ "Ûḡ-ḡ" KÛXIIAİS Kḡ, фjİ ëXİ-AΠS i ḡ/7

Kḡ, фjİ ëXİ-AΠS Γ τ'IIḡ KЗХТḡ ЦГḡḡ 'AİS ЦΓİθфİS Ûḡ İh Ὡ iḡ-ḡ Γ τXÍΓΦOС KÛXIIAİS Kḡ, фİS τCÍЗ ЦΓİθ Ὡḡ Ὡḡ/8

"Ûḡ-ḡ" KÛXIIAİS

ЦфBİS -

ә̀WΓİS -

İḡḡİS -

İİAİS Kḡ, фİS ḡBİS -

τWḡфİS ḡ ḡ-jḡAİS -

"Ûḡ-ḡ" KÛXIIAİS Kḡ, фjİ İSḡḡфİS sleЯİ e Цγ cḡḡḡ Γ ḡjİX İh/9

щİḡ 'Iç

щİḡ

В кèḡ İİḡḡЦAOS cİмя Γ "Ûḡ-ḡ" KÛXIIAİS Kḡ, фİS Wèḡḡ İİİ юḡSḡḡḡ i ḡ /10

, ḡḡḡ

В KÛçİḡAİS İİİḡḡЦAOS İḡḡC "Ûḡ-ḡ" KÛXIIAİS Kḡ, фjİ İİZḡḡAḡḡ щЦфḡ i ḡ /11

ḡḡḡ

В "Ûḡ-ḡ" KÛXIIAİS Kḡ, фİİḡ KèḡЦOС İİZḡḡAOS θфḡ Ὡḡ İh Ὡ ḡḡḡ KİZḡ Ὡḡḡ Ὡḡḡ /12

.....

В "Ûḡ-ḡ" KÛXIIAİS Kḡ, фjİ EḡḡAOS Sфḡ Wjy Ὡḡḡḡ ḡ-ḡ /13

ХИВЯ__S юџцл ѣу -

тѓїѣїS юџцл ѣу -

юџтг юџцл ѣу -

В"ЎЫ-Ы" КЎХИИАїS Кћ, фїї КЎЧИШїS ЙИИИЦАОS ТCЎЗ г ѣѣѣ Іћ /14

STЗ ТТ-3 -

ТТ-3 -

КѢЛ -

КМЫІАћ -

КѢУСХ -

ВКѢїS г "ЎЫ-Ы" КЎХИИАїS Кћ, фїї КЎЧИШїS ЙИИИЦАОS ѡЦАѡ ТЦћ ѣѓ /15

ЉЎЎ іѓ -

ЉЎ—S ѣрфћ г -

СЎЫ—S г 'Оџцћ -

ЦЎаїS г 'Оџцћ -

КѢїS г 'Оџцћ -

STЎї -

В ЎЗІОS г ѣїѓ ІКѓ ІП ѡОСЦЯ ѡѢ-Ы "ЎЫ-Ы" КЎХИИАїS Кћ, фїї КЎЧИШїS ЙИИИЦАОS ХІФЫї СЉѢXS SІЛ г іѓ /16

В КЎХИИАїS Кћ, фїS ѣу ІзЦїS ѡѡ ТЗSX "ЎЫ-Ы" КЎХИИАїS Кћ, фїї ѣїСЦЯ ТCІуѡ іѓ /17

ѡѡ

В "Ўб-б" қўхИАИС қўх, фўс ўу Ізқўс қЗХС ўғ Іқў Ў Ізқўс ўғ қбЗ_s ўўғ SЎ/18

ST3 қТ-3 -

қТ-3-

қбЛ-

қмбІАқ-

қб-фЗ қЗХС-

"Ўб-б" қўх, фўі қўчІшўс ІІІбўаос Іў-ы ўааў Аўс ІІІбІІс ўғ Іћ /19

Т-фўс -

Ўсқўі -

ҳх қўя -

ўћ 'Тб Іўўааў йўс ўеғ Аўс ІІІбўаос ўғ Іћ ўеў А ІРі ІТЗўў "Ўб-б" қхўхІя ўааў іМқўі қІғу сл І/20

В "Ўб-б":ўі қўхИАИС қўх, фўс

.....

В қўтўс қўх, фўі өХІ-АПС Јбы ўғ Іћ /21

эўфўс -

в Ідс Ъы -

қфас ў эІфАу 'с -

ÿç'ÎûûΒθ' Ήûûûûûλ""δ

γûûûΕΕλθ'ς ÿ"ûûηΠï'ς

КМЬДІЅ	swTMS ЊЫЅ	ЊЯЦІЅ
576	ЎЫЅ ЖЫЛ КӨ-ФІЅ СЅЦЫІ ТҮЧҰҰ	01
586	ЪӨМС ЖЫЛ КӨ-ФІЅ СЅЦЫІ ТҮЧҰҰ	02
586	ҰК-ҖФАІЅ ҰҰАЫОЅ ЖЫЛ КӨ-ФІЅ СЅЦЫІ ТҮЧҰҰ	03
596	КЬ-ПҰІЅ ЖЫЛ КӨ-ФІЅ СЅЦЫІ ТҮЧҰҰ	04
606	ІПТИЅ ЖЫЛ КӨ-ФІЅ СЅЦЫІ ТҮЧҰҰ	05
616	07 ЊЯХ sSÚBİЅ ŷŷ КИЗ__S	06
626	08 ЊЯХ sSÚBİЅ ŷŷ КИЗ__S	07
626	09 ЊЯХ sSÚBİЅ ŷŷ КИЗ__S	08
636	10 ЊЯХ sSÚBİЅ ŷŷ КИЗ__S	09
636	11 ЊЯХ sSÚBİЅ ŷŷ КИЗ__S	10
646	13 ЊЯХ sSÚBİЅ ŷŷ КИЗ__S	11
646	14 ЊЯХ sSÚBİЅ ŷŷ КИЗ__S	12
656	15 ЊЯХ sSÚBİЅ ŷŷ КИЗ__S	13
666	16 ЊЯХ sSÚBİЅ ŷŷ КИЗ__S	14
666	17 ЊЯХ sSÚBİЅ ŷŷ КИЗ__S	15
676	18 ЊЯХ sSÚBİЅ ŷŷ КИЗ__S	16
676	19 ЊЯХ sSÚBİЅ ŷŷ КИЗ__S	17
686	20 ЊЯХ sSÚBİЅ ŷŷ КИЗ__S	18

686	21 ъѧХ sSúBĩs ŷy KĩI3_s	19
------------	--------------------------------	-----------

sleЯ—s KĩIĩя

KĩMьдĩs	sŵTMS ъbIS	ieaĩs ъѧХ
18 6	Kћ , фĩs Kŷŵr' Xŷaŵћ	01 ieaĩs
29 6	ЙI3IMjĩ ŷjыIћ ъЦr'	02 ieaĩs
416	ŸĩsЦaĩs XsЦeĩs YIES iлsЦћ	03 ieaĩs
456	I-ьIŵe-ŷ EYŷŲ	04 ieaĩs

юЛ, OS KĩIĩя

KĩMьдĩs	sŵTMS ъbIS	ѧѧЦĩs
776 ÜÜÜÜÜÜÜ 81	ҜXIXABI' s	01

Έπιζητοι

|	.....	Κῆκῆς
||	.....	Цүтєйүн Цєя
|||	.....	χστγώ
ï	.....	ΚήTèh
16	.....	ΚύΧΙΙΑῖς Κή, φῖς : sṽ—S ἰδῆς
26	.....	T-ẀZ
3 6	.....	ΚύΧΙΙΑῖς Κή, φῖς Κ-ῖῖh : sṽ—S ΒΜῆς
3 6	.....	ΚύΧΙΙΑῖς Κή, φῖς ῆῶῆῆh : sṽ—S Jjῆς
4 6	.....	Ἰῶῖῖῖῖῖ ΚύΧΙΙΑῖς Κή, φῖς Κ-ῖῖ : ῖῖῖς Jjῆς
6 6	.....	Ἰєἰῶῖῖῖῖ ΚύΧΙΙΑῖς Κή, φῖς в ῖῖῖῖ : Βῖῖῖς Jjῆς
12 6	.....	ΚύΧΙΙΑῖς Κή, φῖς χἰαῶ : ῖῖῖς ΒΜῆς
12 6	.....	ΚύΧΙΙΑῖς Κή, φῖς χἰαῶ ἰ ῖῖῖῖ : sṽ—S Jjῆς
136	.....	Ἰῶῖῖ ἰ ῖῖ ΚύΧΙΙΑῖς Κή, φῖς cστῶ : ῖῖῖς Jjῆς
146	.....	Ἰῶῖ-ἰ-ῖῖῖῖῖῖῖ ΚύΧΙΙΑῖς Κή, φῖς cῖῖῖῖ : Βῖῖῖς Jjῆς
17 6	.....	ΚύΧΙΙΑῖς Κή, φῖς Κῖῖῖῖ : Βῖῖῖς ΒΜῆς

- 17 6..... ḲṽXIIAİS Ḳh, ƒİS TЯWZ : sŵ—S Jjmos
- 18 6..... ІєЦWЯŵ ḲṽXIIAİS Ḳh, ƒİS ḲŷŴr' :šİđİS Jjmos
- 20 6..... ІП χ' ŴİSŵ ḡjŵAḲOS щЦл ŷh ḲṽXIIAİS Ḳh, ƒİTḡ ḡḲAİS :BİđİS Jjmos
- 22 6..... Ḳг, П
- 23 6..... Ğ' ḡЦḲḲOS ī ḡSŴƒİSŵ ḡjŵAḲkġİ ŶŴCİAİS ěŴjḲİS :šİđİS īđḲİS
- 24 6..... T-ŴZ
- 25 6..... ḡjŵAḲkġİ ŶŴCİAİS ěŴjḲİS Ḳ-rġh : sŵ—S BMḡOS
- 25 6..... ěŴjḲİ ĲİđİS ḲŴŴḲOS : sŵ—S Jjmos
- 25 6..... ŶŴCİAİS ḡjŵAḲOS ěŴjḲİ ḲŴŴḲh : šİđİS Jjmos
- 26 6..... ŶŴCİAİS ḡjŵAḲOS ěŴjḲİ ḲḲSXC Ḳ-ġİ : BİđİS Jjmos
- 28 6..... ŶŴCİAİS ḡjŵAḲOS ěŴjḲİ ḡЦḲḲOS Ḳ-дPİSŵ Ḳ-ḲḲİS ī ḡSŴƒİS : šİđİS BMḡOS
- 28 6..... Ḳ-ḲḲİS ī ḡSŴƒİS : sŵ—S Jjmos
- 33 6..... Ḳ-дPİS ī ḡSŴƒİS : šİđİS Jjmos
- 36 6..... ŶŴCİAİS ḡjŵAḲOS ěŴjḲİ ḡЦḲḲOS Ḳ-ŵİěİSŵ Ḳ-yġḲA3'S ī ḡSŴƒİS : BİđİS BMḡOS
- 36 6..... Ḳ-yġḲA3'S ī ḡSŴƒİS : sŵ—S Jjmos
- 38 6..... Ḳ-ŵİěİS ī ḡSŴƒİS : šİđİS Jjmos
- 40 6..... ŶŴCİAİS XSLěİS YİES Ḳ-jġy :TḡSLġİS BMḡOS
- 40 6..... Ğ'JLSŴhŵ ŶŴCİAİS XSLěİS Ḳ-jġy Ḳ-rġh :sŵ—S Jjmos
- 43 6..... χSŴAİS XSLḲ YİES Ḳ-jġy EYİQ :šİđİS Jjmos

46	6	.....	Κ Γ , Π
47	6	.....	Υβ-ηῖ ΚῶΧΙΜΑῖς Κῆ , φῖς ἸΓῶϋ ΚῶΙΧC : ΒῖΠῖς ἰδῶῖς
48	6	.....	T-ῶZ
49	6	.....	Υβ-ηῖ ΚῶΨΑ : σῶ 'ς ΒΜῶς
56	6	.....	ΒΜῶς Κ-Ιῶῶη : ςῖς ΒΜῶς
57	6	.....	ΙΓ'Ιβῶῖν ἤΧΙΚΑβι 'ς ΖῖΑϋ ἰ-ῖΔ : ΒῖΠῖς ΒΜῶς
69	6	.....	Κ Γ , Π
71	6	.....	ΚΖΙΞ
74	6	.....	τ3ςῖς ΚῶΨΑ
79	6	.....	ЮЛ , OS
85		.....	σῶςΤΜςῖν σῖεЯ-ς ΚῶΨΑ
89		.....	Йῖῖῶης Щῖῖῶῖ

